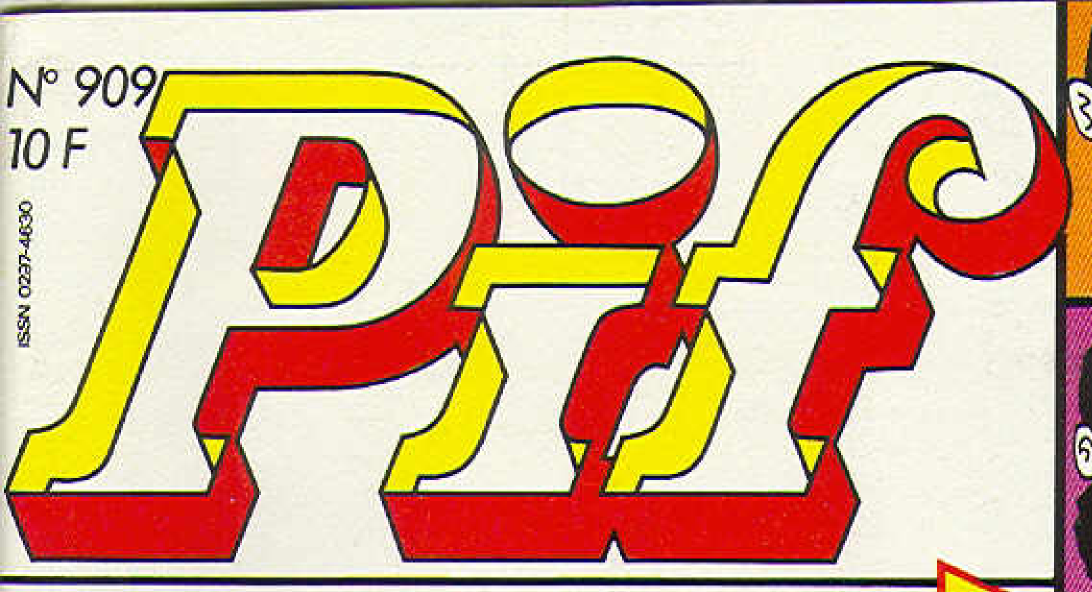
N° 909
10 F

ISSN 0237-4830








AVEC TON GADGET

LE PORTRAIT-ROBOT

IMAGINE DES MILLIONS DE PERSONNAGES












M 2806 - 909 - 10,00 F **HEBDOMADAIRE 42e ANNÉE – 2147** – FRANCE : 10 F. ALGÉRIE : 6 DA. BELGIQUE : 68 FB. ESPAGNE : 425 PTAS. CANADA : $1,95. HAÏTI : 12,80 G. MAROC : 9 DH. SUISSE : 3 FS. TAHITI : 230 CFP.
LA RÉUNION, GUYANE, ANTILLES : 11 FF. AUTRES PAYS ZONE FRANC : 650 CFA. TUNISIE : 800 MILLIMES. LUXEMBOURG : 68 FL. COTE D'IVOIRE : 700 CFA. SÉNÉGAL : 550 CFA. CAMEROUN : 650 CFA. GABON : 650 CFA.


AVEC Régal'ad
PARS À
DISNEYWORLD
POUR 10 JOURS
DE RÊVE
KREMA
Régal'ad
Assortiment de bonbons très tendres aux arômes naturels de fruits
GAGNEZ
10 JOURS MAGIQUES
A DISNEY WORLD
et 200 montres Mickey
Arômes naturels de Citron, Orange, Cerise et Framboise
CONCOURS GRATUIT ET SANS OBLIGATION D'ACHAT
JUSQU'AU 15 AVRIL 1987
© WALT DISNEY PRODUCTIONS



SOMMAIRE

Pour la France, ce numéro n'est complet qu'avec son encart rédactionnel de 8 p., numérotées de I à VIII, broché au centre de la revue.

V.M.S. PUBLICATIONS / PIF GADGET
146, rue du Faubourg Poissonnière. 75010 PARIS. Tél : 42 81 91 03. **Directeur de la publication** : Jean-Claude Le Meur. **Directeur de la rédaction** : Robert Andreucci. **Rédacteur en chef** : Claude Bardavid. **Secrétaire générale** : Nicole Marliac. **Rédaction** : Claude Bardavid, Francine Dal, Anne-Marie Schropff (responsable B.D.), Marie-Thérèse Têtu. **Directeur artistique** (couverture) : Sacha Kleinberg. **Secrétaire de rédaction** : Gilbert Favrie. **Maquette** : Michel Cassou. **Marketing** : Jean-Pierre Soupa (Directeur). **Chef de produit** : Frédéric Lababsa. **Commercial** : Marc Monfroy (Ventes N.M.P.P.), Michel Profit (Abonnements, Tél : 42 87 97 40 poste 28). **Ventes internationales** : Alain Lesaint. **Publicité** : Média-Cosmos, 4, rue Richepanse, 75001 PARIS. Tél : 42 96 16 53. Eliane Dalouche, Jean de Beaumont (Chefs de publicité).



LE PORTRAIT ROBOT

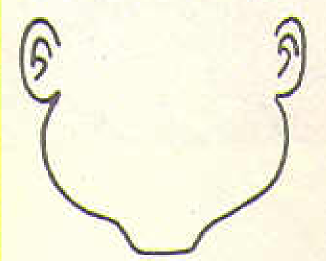
Voici le gadget inépuisable par excellence. Sais-tu que les 48 films éléments de visages et accessoires peuvent être combinés selon des millions de possibilités ? Je puis vous affirmer qu'une vie de pifophile consacrée à cette tâche n'y suffirait pas. Mais n'est-ce pas parfait ainsi, certains déplorant trop facilement qu'en cinq minutes ils savent tout de leur gadget ?

MODE D'EMPLOI

Le portrait robot se compose d'un grand film plastique comportant 48 cases de mêmes dimensions qu'il faut commencer par découper. Sur chaque rectangle figure un élément de visage. Par juxtaposition on obtient un visage complet. Un H et un B sont imprimés pour indiquer le haut et le bas de chaque case, ainsi que le recto et le verso. Le repérage des cases entre elles s'effectue par la superposition des côtés.

Pour confectionner un visage simple, place les cases dans l'ordre :

1. Bas de visage



2. Yeux




3. Sourcils



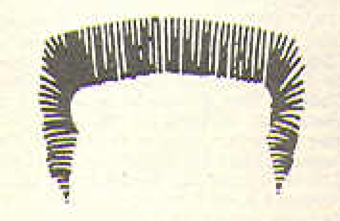
4. Nez



5. Bouche



6. Cheveux



Par exemple :





Dans le cas d'utilisation d'accessoires, après la bouche, place successivement :





Le gadget ne convient pas à un enfant de moins de 36 mois.



JEUX DE VISAGE

Manipule les éléments, joue avec les nez, amuse-toi avec les visages, exerce-toi avec les yeux, rigole avec les bouches.

A la tête du client
Etablis le portrait robot aussi rapprochant que possible du voisin de palier, de ton meilleur copain, de ton gardien de square préféré, de ton idole du moment ou du présentateur de la télé. En matière de portrait-robot ce ne sont pas les têtes de Turc qui manquent.

TROUVE LE DERNIER

Dans les quatre jeux de logique qui suivent, il s'agit de reconstruire un visage à partir d'éléments trouvés dans les personnages qui te seront présentés.

Le premier visage est le visage de base. Sur chacun des visages suivants, un des éléments est modifié par rapport à ce personnage de base. Le visage à trouver sera constitué de la somme de ces cinq différences.

1

2

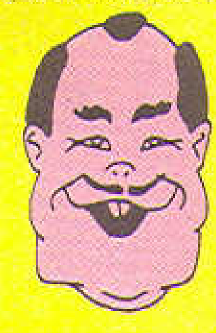
Reconstitue le septième visage avec les éléments de visage trouvés trois fois parmi les autres.

3

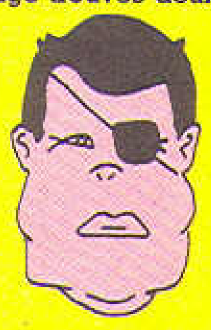
Reconstitue le septième visage avec les éléments de visage trouvés deux fois parmi les autres.

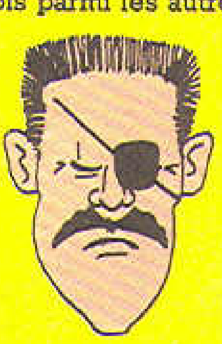
4













Solution page 41

LE JAPONAIS ABSENT













2147 © Ed. VAILLANT



D'APRES C. ARNAL


NEW OTAPI
BEN MON VIEUX !...
LE NEW OTAPI !... LE PLUS GRAND HÔTEL DE TOKYO !...


15 RESTAURANTS DINERS DEUX PISCINES, UN SAUNA. UN...
ÇA AUSSI TU L'AS APPRIS PAR COEUR, POURQUOI ON DIT NEW... AU FAIT ?


NOUVEAU ? BEN TIENS, PARCE QUE L'ANCIEN QUI SE TROUVAIT À LA MÊME PLACE A ÉTÉ DÉTRUIT PAR UN SÉISME !


UN SÉISME ?... IL Y A DES TREMBLEMENTS DE TERRE ICI !...
RASSURE-TOI !... IL N'Y EN A QU'UN JOUR SUR DEUX !...


TU ME RASSURES !... ET LES JOURS SANS, ON A DROIT À QUOI ?
UN TYPHON OU UN OURAGAN AU CHOIX !...


GURGL
VOILÀ, PIF-SAN CHAMBRE 3012
MERCI BEAUCOUP !
BOM


HERCULE-SAN ? PIF-SAN ?...

2147


JE SUIS KABUKI LE SECRÉTAIRE DU DOCTEUR SUMO !...
ENCHANTÉ KABUKI SAN !...


TU FAIS DE LA GYMNASTIQUE !...
MAIS NON CRÉTIN ! C'EST LA MANIÈRE DE SALUER ICI !...

2



TU VIENS ?...
LE TEMPS DE M'HABILLER !...



VOTRE AMI VA SE COUCHER PIF-SAN ?
NON !... IL VA S'HABILLER KABUKI-SAN MAIS JE NE...



?!



HOUAHAHA HA...
HOHO HO...
ON PEUT SAVOIR CE QUE C'EST QUE CE DÉGUISEMENT ?
COMMENT ÇA JE M'HABILLE À LA MODE DU COIN ET TU RÂLES !...



MAIS ENFIN CE N'EST PLUS LA MODE DEPUIS DES LUSTRES !...
ALLEZ, ALLEZ ! LE PROFESSEUR SUMO !...
DES LUSTRES ! QU'EST-CE QUE ÇA VEUT DIRE ENCORE ÇA ? TU VOUDRAIS BIEN ÉCLAIRER MA LANTERNE ?

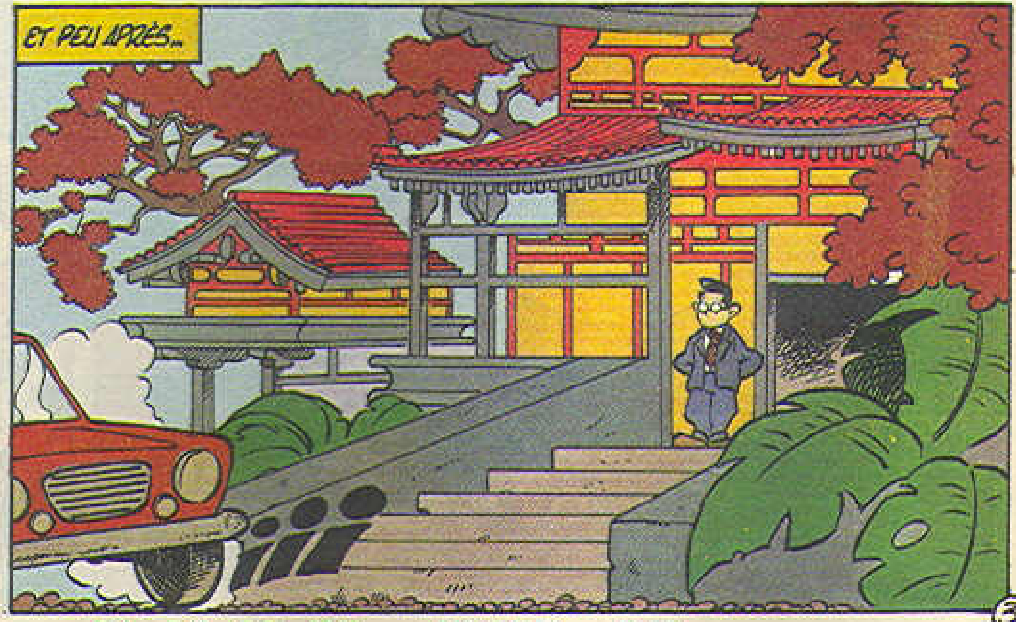
2147



EH BEN VOILÀ... C'EST ÇA !... TON COSTUME, IL DATE DE L'ÉPOQUE DES LANTERNES !...
ALORS POURQUOI TU ME PARLES DE LUSTRES !



LE PROFESSEUR HABITE OÙ ?
EN BANLIEUE, À BUNKYO-KU ! NOUS ARRIVONS !...



ET PEU APRÈS...

3


SUMO SENSEI !...
PIF SAN !... JE SUIS RAVI DE VOUS RENCONTRER !


MON AMI LE PROFESSEUR BELPOMME M'A BEAUCOUP PARLÉ DE VOUS !...
DE VOUS AUSSI !...
EH BIEN... ET MOI !... ON NE ME DIT PAS BONJOUR ?...


PAR TOUS LES KAMIS !... IL SE DÉRÈGLE !... IL NE... AH NON !... OUF !...

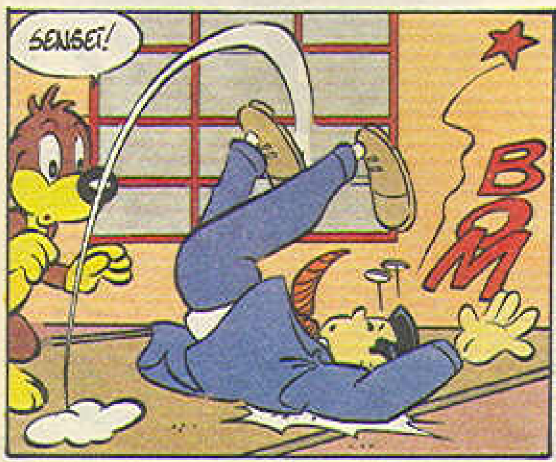

MON AMI HERCULE !...
HEU M'SIEUR !...
HERCULE SAN !...


BONK
ENCHANTÉ !...

2147


OUIE MA TÊTE !... IL EST CINGLÉ CE TYPE !
OH... LE PROFESSEUR SUMO !...


REGARDE !
PCHH
AKUAKU
NOM D'UN GODZILLA !
BOM
BOM
PIOUUU


SENSEI !
BOM


MAIS... MAIS C'EST UN ROBOT !...
PCHIII


UN ROBOT OUI !... ET VOUS UN PETIT CURIEUX !...
KABUKI !


LE VÉRITABLE PROFESSEUR EST AUX MAINS DE NOTRE ORGANISATION QUI TRAVAILLE POUR UNE PUISSANCE ÉTRANGÈRE !...
CRAPULE !... ET OÙ EST-IL ?
QUE SE PASSE-T-IL ?

DANS NOTRE REPAIRE DE GINZA !... LA SOCIÉTÉ KARA-DEPO !... JE PEUX BIEN VOUS LE DIRE PUISQUE VOUS NE SORTIREZ PAS VIVANTS DE CETTE MAISON !...
VOUS AVEZ L'AIR BIEN SÛR DE VOUS !

SÛR ET CERTAIN HAHAHA !... PAR ICI LES FOUINEURS !

IL FAUT S'ÉCHAPPER !... LE PROFESSEUR VA SÛREMENT ÊTRE EMMENÉ EN TERRITOIRE ÉTRANGER !
ET COMMENT !... EN COUPANT LES MURS À COUPS DE SABRE !...

HÉ !... MAIS OUI !... LA VOILÀ L'IDÉE !
COMMENT ÇA ?...

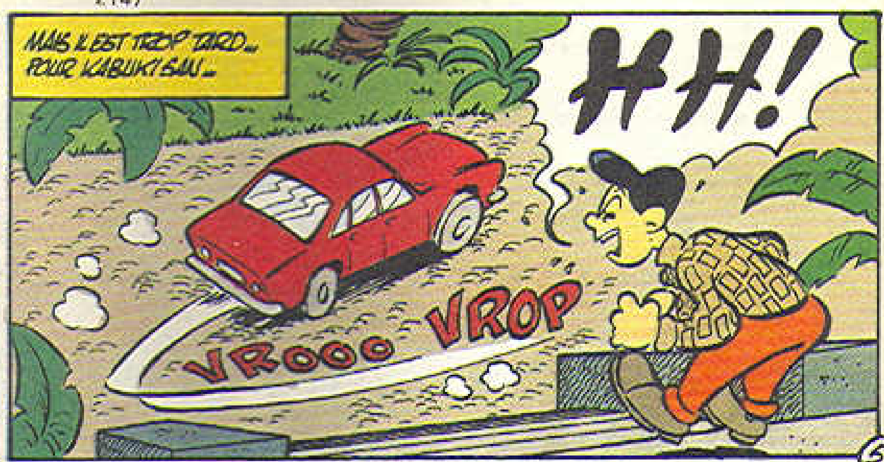
BEN OUI !... AU JAPON LES MURS SONT EN PAPIER !... C'EST BIEN CONNU !...
CRiii

EN AVANT MON VIEUX ET EN SILENCE !

OUI KOBÉ !... JE LES TIENS, D'ACCORD !... À TOUT À L'HEURE !...

HÉ MAIS... ?

2147


HALTE !... STOP !...

MAIS IL EST TROP TARD... POUR KABUKI SAN...
HH !
VROOO VROP

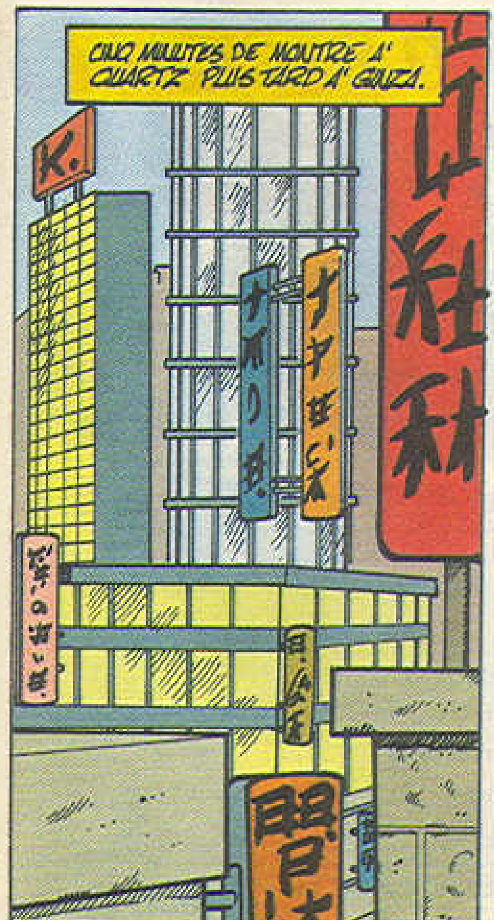
5


ET PEU APRÈS PIF ET HERCULE ROULENT À TOMBEAU OUVERT VERS LE CENTRE DE TOKYO...
IL FAUT PRÉVENIR LA POLICE, IL FAUT...
VROOO
TAIS-TOI! TAIS-TOI!


J'AI L'IMPRESSION D'AVOIR OUBLIÉ QUELQUE CHOSE!...


AAAH OUI!...


¡CI ON ROULE À GAUCHE!
POLIZE
BLONK
?
JUSTEMENT ON VOUS CHERCHAIT!


CINQ MINUTES DE MONTRE À QUARTZ PLUS TARD À GINZA.
K.


DANS LES LOCAUX DE LA KARA-DEPO.
KABUKI A TÉLÉPHONÉ, IL FAUT FILER!...


OH!

2147


GOOLDORAK!


BOM
CLAP
OUAÏE!



ON PEUT SAVOIR CE QUI T'A PRIS ?...
BEN !... ET ICI ALORS... C'EST PAS DU PAPIER ?...



BRAVO MESSIEURS ! LA BANDE EST SOUS LES VERROUS !...
LES AMIS DU PROFESSEUR BELPOMME !... HEUREUSEMENT QUE VOUS DEVIEZ ME RENDRE CETTE PETITE VISITE !...

2147



SUMO SENSEI !...
ALLONS BON !... ÇA RECOMMENCE !...
PIF SAN !...



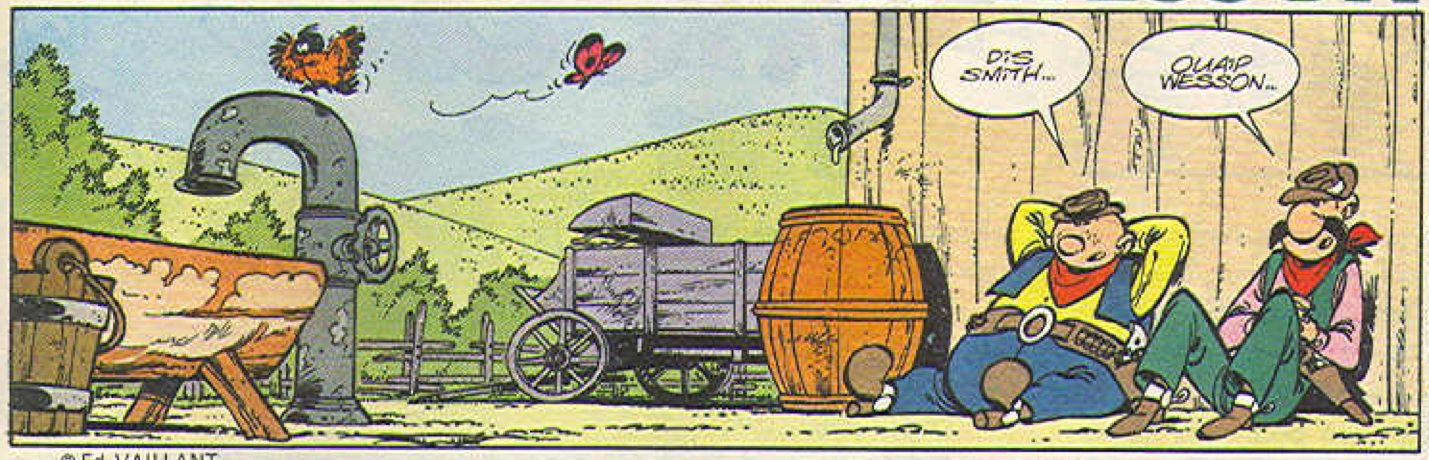
SUMO SENS AÏE !
HERCULE SAN !...
BONK

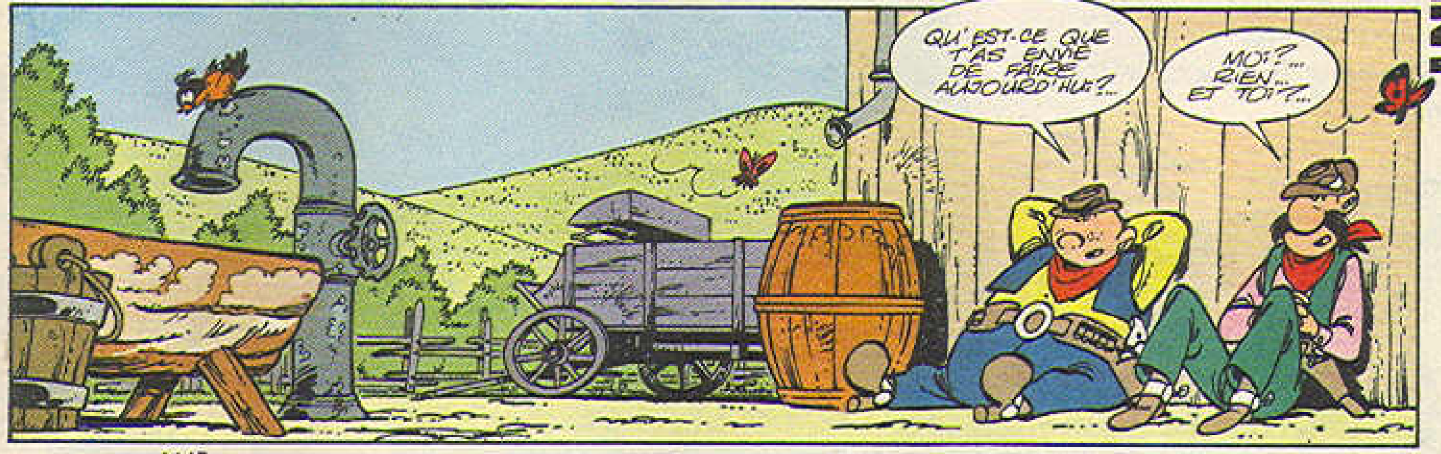


AÏE AÏE AÏE AÏE !
IL EST PARFAIT VOTRE AMI, IL SAIT DÉJÀ DIRE OUI EN JAPONAIS !
AH OUI !... C'EST VRAI QUE ÇA SE DIT AÏE... HEU HAÏ !...
CORTEGGIANI + NAMA.
FIN

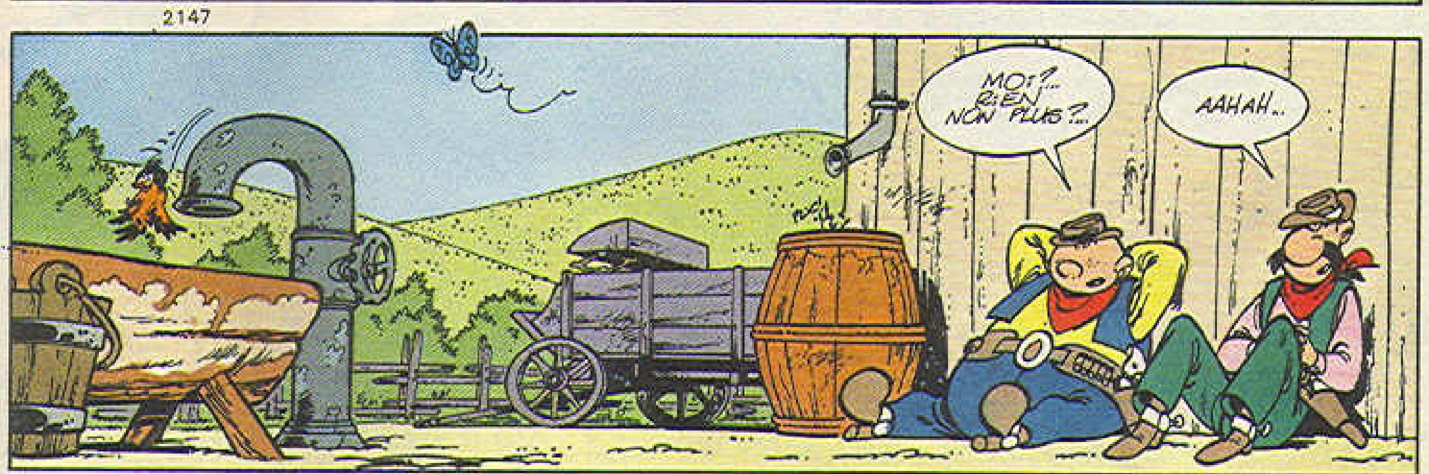
SMITH ET WESSON

TOUT DOUCEMENT





2147





SCÉNARIO : F. CORTEGGIANI, DESSINS : P. TRANCHAND.


"LES RIGOLUS ET LES TRISTUS
Si jamais tu le rencontres, tu le reconnaîtras immédiatement!
Il a l'air grincheux, le regard vif d'une endive trop cuite,
le teint lumineux d'un poireau fané...
C'est un Tristus, BEURK!...
Alors, toi qui est sympa, offre lui donc ton passeport Rigolus!
Comme par miracle la verdose l'abandonnera.
Ça y est un Rigolus et un copain de plus.
TRISTOSCOPIE
TAILLE Mal ajustée
YEUX Louches
SIGNES PARTICULIERS Marrant glacé
ADRESSE Rue de la Larme à l'Oeil
SIGNATURE
TRISTOGRAPHIE
NOM
PRÉNOM
NÉ(e) LE
100% DE MATIÈRE GROGNE
TRISTUS TRISTOSE VERDOSE
PINCEFORT DU PIRE
LA SEMAINE PROCHAINE,
RIGOLUS HEBDO
UN SUPPLÉMENT DE 8 PAGES,
A SE PLIER EN 8.



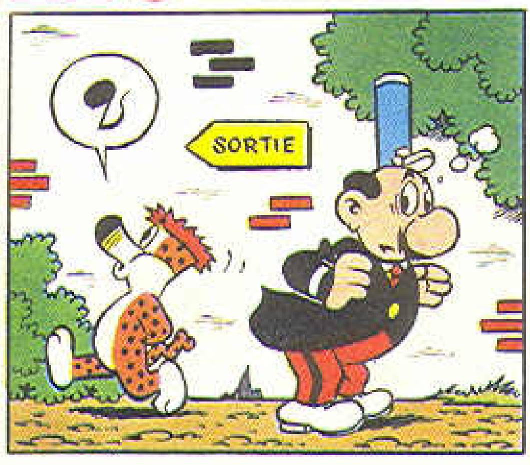
P:GOLUS
T LES
TR:STUS
C'EST LE MO
COUPÉ EN 2
mmédiatement!
p cuite,
DÉCOUPE, PLIE SELON LE POINTILLÉ A, COLLE LES 2 PARTIES INTÉRIEURES, REPLIE SELON LE POINTILLÉ B. TON PASSEPORT EST PR
NOM
PRÉNOM
NÉ(e) LE
SIGNATURE
ADRESSE
SIGNES PARTICULIERS
YEUX
TAILLE
TRISTOS
TRISTOGRAPHIE
MATIERE GROGNE
TRISTUS
TRISTOSE
VERDOSE
P:NCEFORT DU P:RE
SIGNATURE
ADRESSE
SIGNES PARTICULIERS
YEUX
TAILLE
RIGOLOSCOPIE
100% VIDE
MATIERE GLOUSSE
...ET PL:



C'EST LE MONDE
COUPÉ EN 2...
JE SUIS UN RIGOLUS
ET J'AIME ÇA !
DÉCOUPE, PLIE SELON LE POINTILLÉ A, COLLE LES 2 PARTIES
INTÉRIEURES, REPLIE SELON LE POINTILLÉ B. TON PASSEPORT EST PRÊT.
NÉ(e) LE
PRÉNOM
NOM
RIGOLOMATON
SIGNATURE
ADRESSE
SIGNES PARTICULIERS
YEUX
TAILLE
RIGOLOSCOPIE
A
A
100% DE MATIÈRE GLOUSSE
RIRE PUBLIC SANS FRAIS
PASSEPORT DU RIRE
B
...ET PLIÉ EN 4 !"

LÉO

RÉFLEXE CONDITIONNÉ











© Ed. VAILLANT 2147







© Ed. VAILLANT



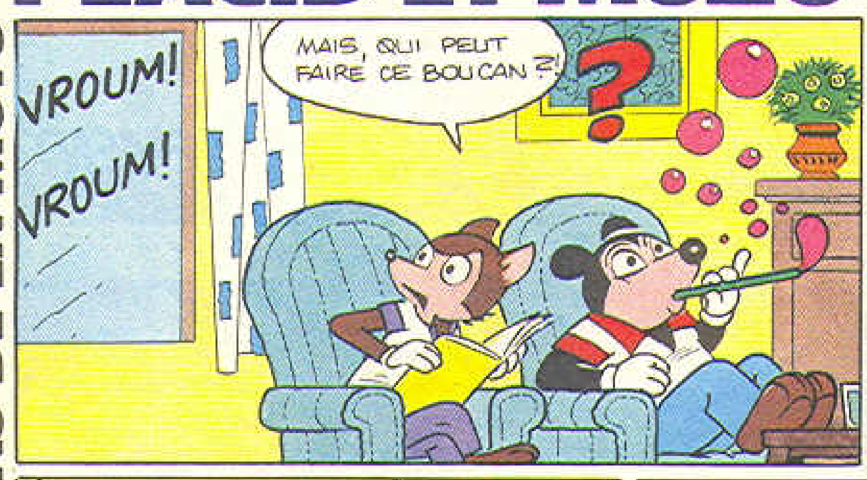
SCENARIO ET DESSINS: R. MAS.

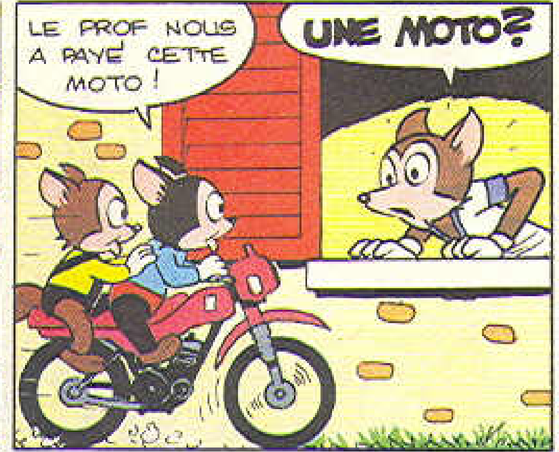


100 FICHES ANIMAUX POUR 5F SEULEMENT
N'envoyez pas d'argent
Rien d'autre à acheter
Vendu uniquement par correspondance
Une offre sans risque
5 F et c'est tout (port compris)
Un cadeau surprise
si vous répondez avant 8 jours
Koala
Offrez un fabuleux cadeau à votre enfant pour 5F seulement
100 animaux
du monde entier
à découvrir...
Votre enfant va être rudement heureux de tout apprendre - en s'amusant - sur les animaux et même la géographie:
- Au recto, une photo superbe vous montre le singe, l'autruche, le requin, le tursiops souffleur (vous le connaissiez celui-là?)
- Au verso, un texte très vivant raconte les mœurs et caractéristiques parfois étonnantes de chaque animal:
Savez-vous pourquoi les flamants sont roses? Parce qu'ils se nourrissent de minuscules crevettes. Avez-vous déjà entendu parler d'un singe capable de nager sous l'eau? D'un poisson qui marche? Découvrez en famille tous ces secrets, et bien d'autres, grâce aux 100 fiches SAFARI.
Vous verrez que le monde animal n'a pas fini de vous surprendre... Ne refusez pas à votre enfant le plaisir de ces 100 découvertes. Il ne vous en coûtera que la valeur d'une pièce de 5F.
la Guilde
G.I.D. S.A. Capital de 46 300 000 F - R.C. 69 B 13 27029 EVREUX CEDEX
Bon pour recevoir
100 fiches animaux pour 5F seulement
A renvoyer sous enveloppe affranchie à:
les fiches SAFARI,
LA GUILDE, 27028 Evreux Cedex
Oui, envoyez-moi vite les 100 fiches animaux SAFARI pour 5F seulement (frais d'envoi compris). En acceptant cette offre, je ne m'engage absolument à rien. Je n'envoie pas d'argent maintenant. Je paierai après avoir reçu mes 100 fiches.
N'ENVOYEZ PAS D'ARGENT
SIGNATURE INDISPENSABLE
Pour les mineurs, signature de l'un des parents.
1163/1030/4890
M. Mme Melle
Prénom
N° Rue
Code postal Ville

PLACID ET MUZO

LES AS DE LA MOTO





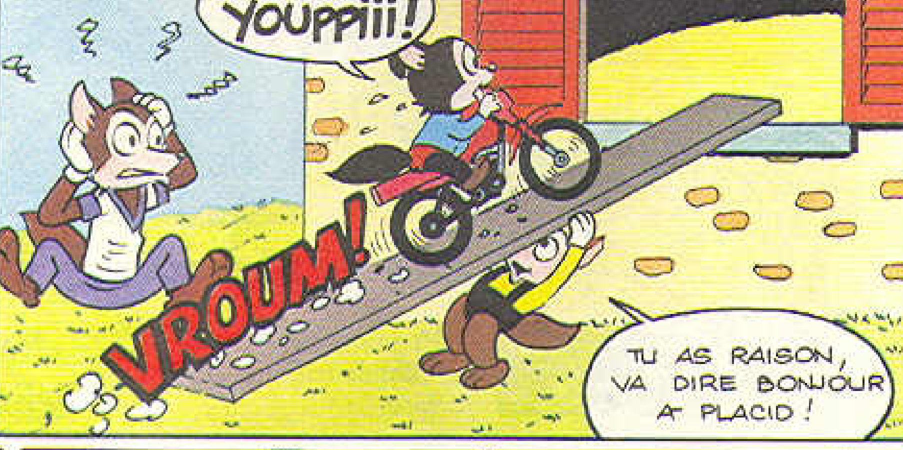






 2147







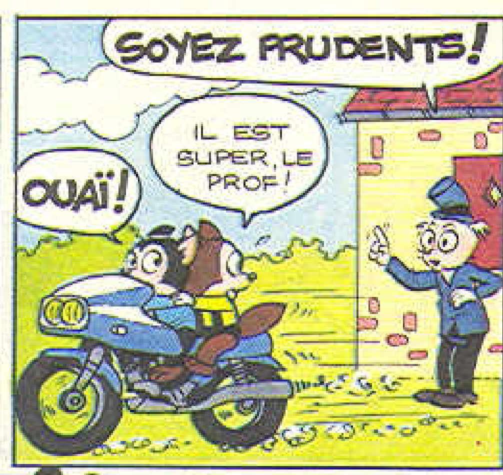




D'APRÈS C. ARNAL,


VOUS PRÉFÉREZ LA TROTTINETTE ?
NON, MAIS PLACID A PRIS NOTRE MOTO !


SÉCHEZ VOS LARMES ET REPRENEZ VOTRE SOUFFLE !
OUF !


SOYEZ PRUDENTS !
IL EST SUPER, LE PROF !
OUAÏ !


REGARDE, VOI-LA PLACID !
ON FAIT COMME SI ON NE L'AVAIT PAS VU !


BIGRE ! QUEL DÉPLACEMENT D'AIR !
VROUM


ZUT, LA POLICE !
BROU !


PAR CE RACCOURCI, VOUS GAGNEREZ DU TEMPS !
?
MAIS, QU'EST-CE QU'IL A VOULU DIRE ?


?
ÇA ALORS ! ON ARRIVE SUR LE CIRCUIT DU BOL D'OR !
?
VROUM !


VAS-Y ! Y'A PERSONNE !
VROUM


SI TU CHERCHES TES NEVEUX, ILS SONT PARTIS VOIR UNE COURSE DE MOTOS !
MERCI !


J'LES COMPRENDS PAS, D'HABITUDE, ILS NE SORTENT PAS DE LA MAISON !













2103











FIN DE L'EPISODE







Pour gagner une montre Clairefontaine, c'est facile. Il suffit de remplir et d'envoyer à Clairefontaine, avant le 31 octobre 1986 à minuit, le bulletin-réponse que tu trouveras sur les agendas scolaires Hebdoclair et Forum ou sur le cahier de textes Textoclair.



Les 2000 gagnants seront désignés par un tirage au sort contrôlé par huissier, le vendredi 7 novembre.

Il y a 1000 montres garçon et 1000 montres fille à gagner. Alors vite ! Cours chez ton papetier Clairefontaine.

Clairefontaine

RSCG EST

Des bulletins de participation sont aussi à ta disposition chez ton papetier habituel. Jeu sans obligation d'achat.

LE MENHIR DE L'ÉPOUVANTE



TARAO, enfant sauvage, orphelin sans mémoire de son passé, n'est plus seul. Avec Kaoka-le-géant et la douce Maoni, « fille-des-roseaux », ils ont formé le « Clan-des-valeureux ». Fini la peur, la solitude, à trois on est plus fort ! Toujours à la recherche de la montagne fendue, seul vestige de ses souvenirs, Tarao entraîne ses amis à la poursuite de son rêve. De multiples embûches tentent de leur barrer la route comme ce « menhir de l'épouvante » qui se dresse soudain sur leur chemin.

LE MENHIR DE L'ÉPOUVANTE



2147



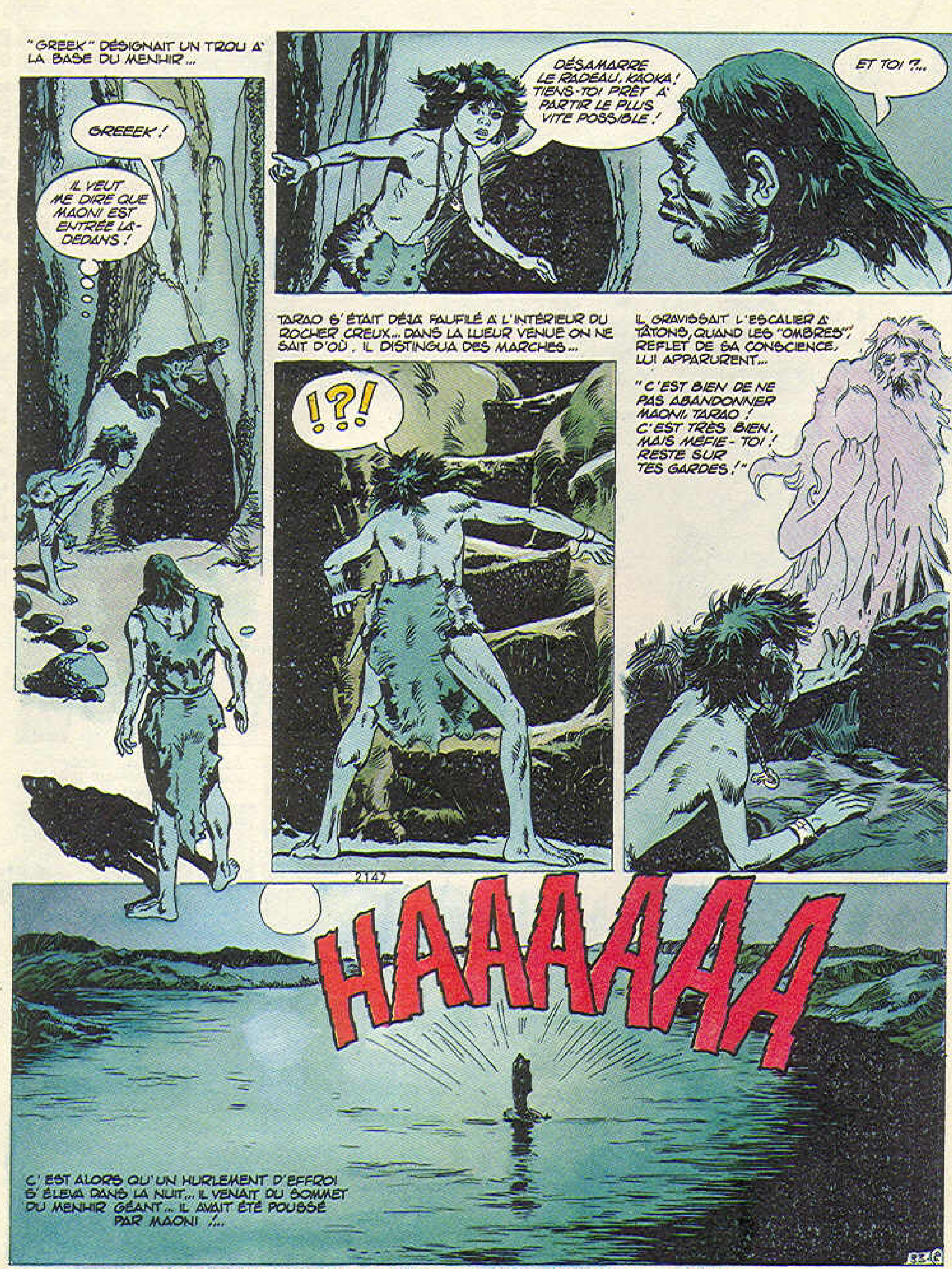


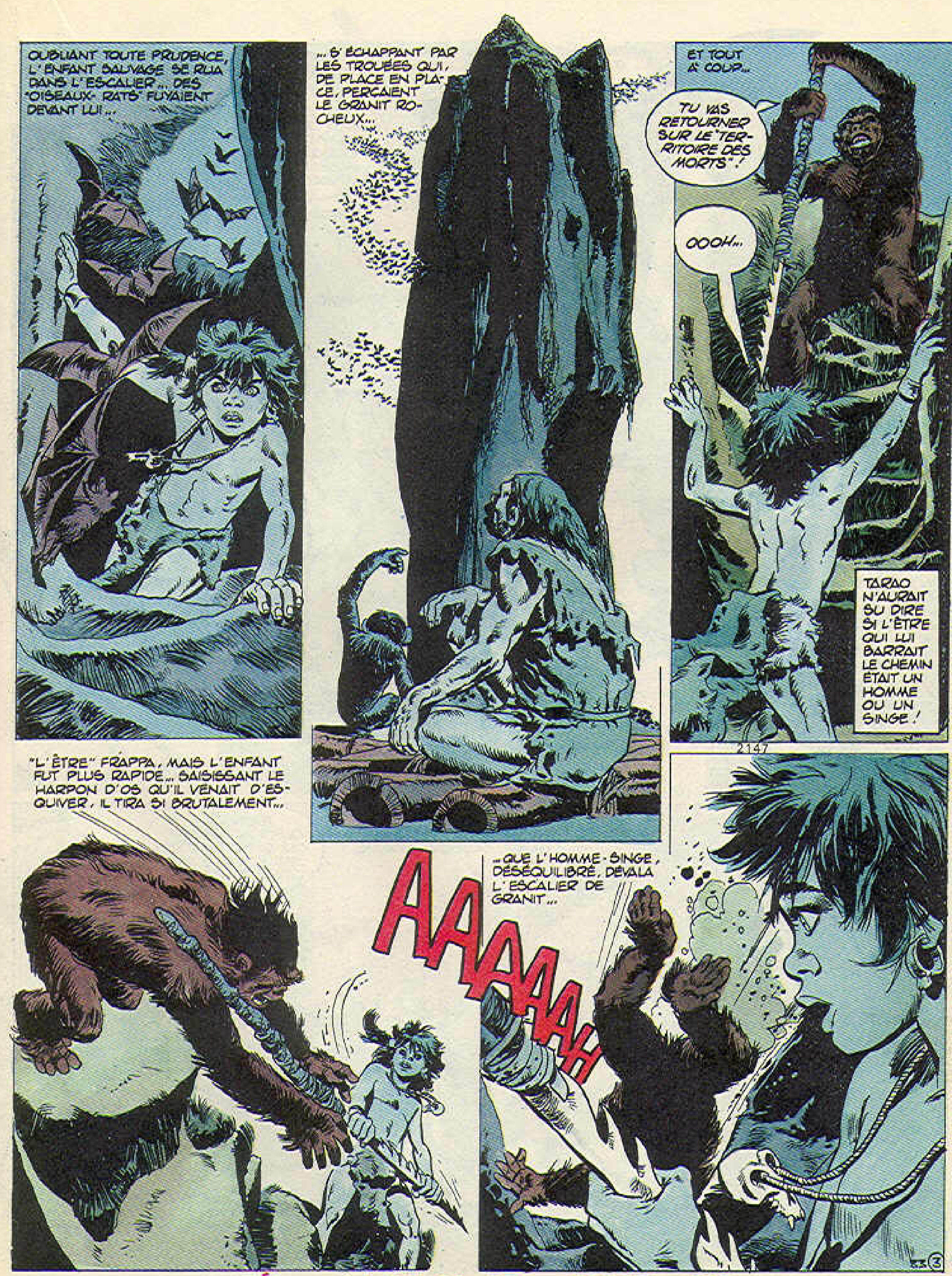


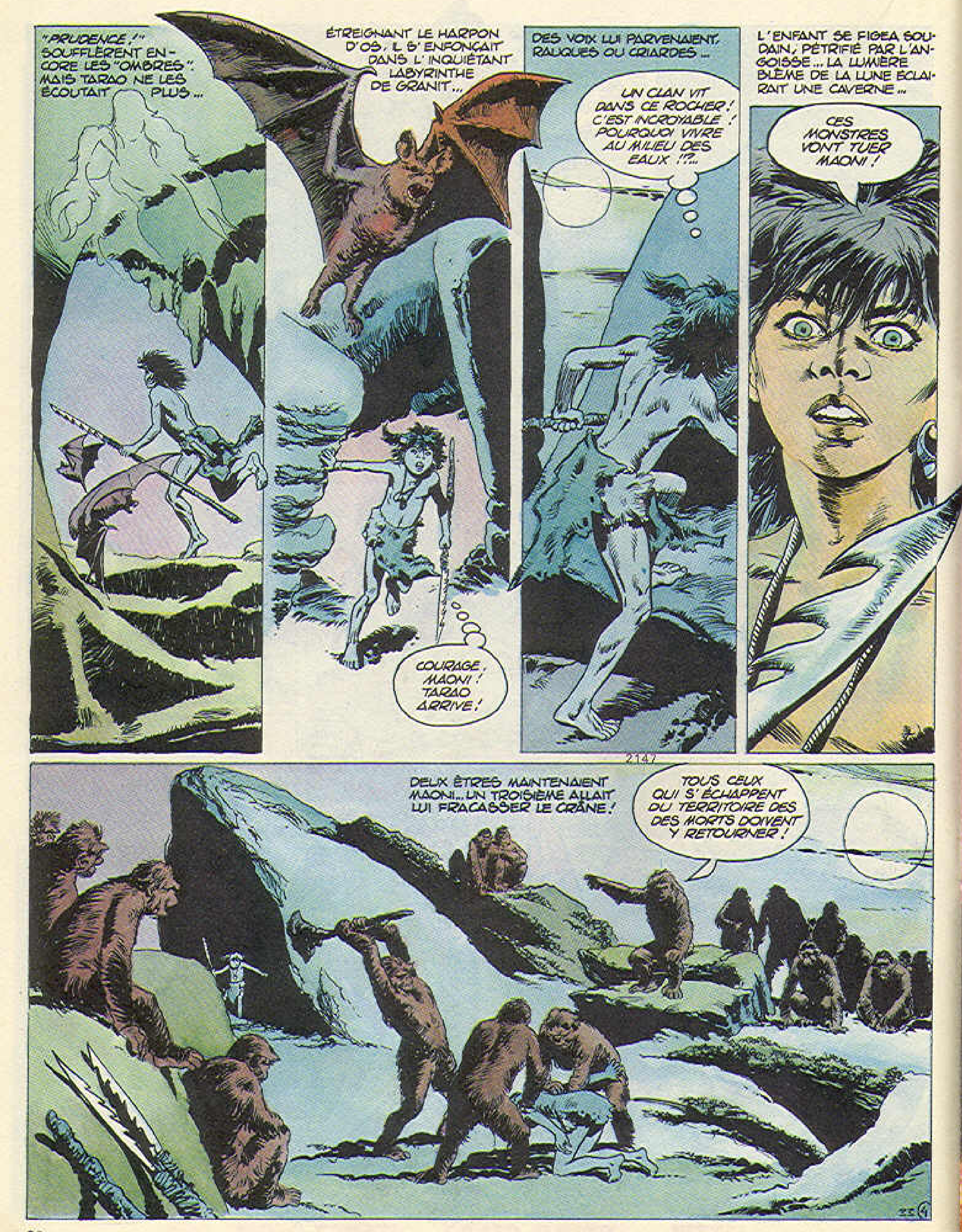


(1) CHAUVES-SOURIS OU VAMPIRES.

SCÉNARIO : R. LÉCUREUX ; DESSINS : R. MARCELLO.


"GREEK" DÉSIGNAIT UN TROU A LA BASE DU MENHIR...
GREEEK !
IL VEUT ME DIRE QUE MAONI EST ENTRÉE LA-DEDANS !
DÉSAMARRE LE RADEAU, KAOKA ! TIENS-TOI PRÊT A PARTIR LE PLUS VITE POSSIBLE !
ET TOI ?...
TARAO S'ÉTAIT DÉJA FAUFILÉ A L'INTÉRIEUR DU ROCHER CREUX... DANS LA LUEUR VENUE ON NE SAIT D'OÙ, IL DISTINGUA DES MARCHES...
!?!
IL GRAVISSAIT L'ESCALIER A TATONS, QUAND LES "OMBRES", REFLET DE SA CONSCIENCE, LUI APPARURENT...
" C'EST BIEN DE NE PAS ABANDONNER MAONI, TARAO ! C'EST TRÈS BIEN. MAIS MÉFIE-TOI ! RESTE SUR TES GARDES !"
HAAAAAA
C'EST ALORS QU'UN HURLEMENT D'EFFROI S'ÉLEVA DANS LA NUIT... IL VENAIT DU SOMMET DU MENHIR GÉANT... IL AVAIT ÉTÉ POUSSÉ PAR MAONI !...

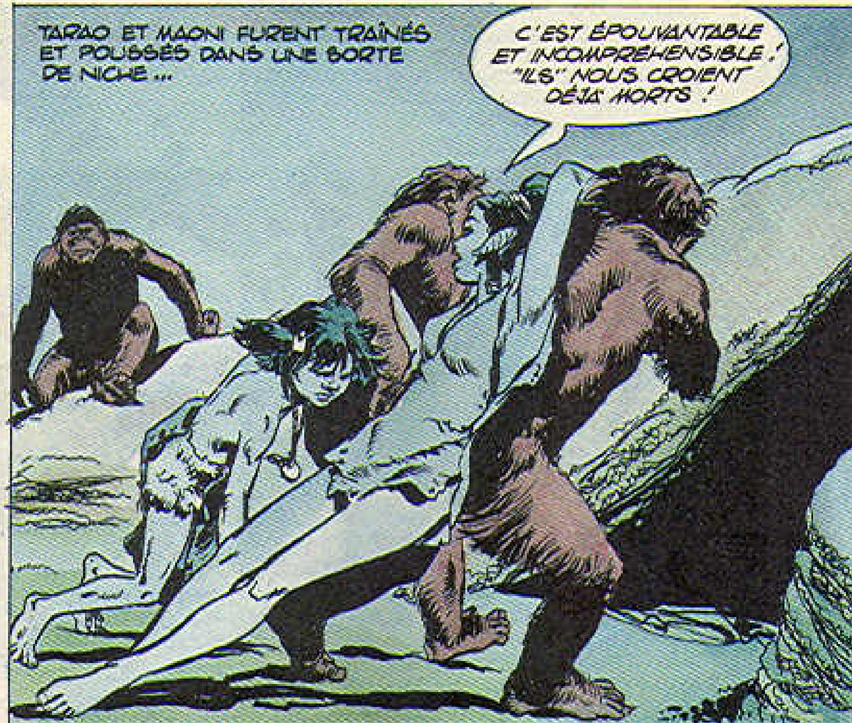

OUBLIANT TOUTE PRUDENCE, L'ENFANT SAUVAGE SE RUA DANS L'ESCALIER... DES "OISEAUX-RATS" FUYAIENT DEVANT LUI...
... S'ÉCHAPPANT PAR LES TROUÉES QUI, DE PLACE EN PLACE, PERCAIENT LE GRANIT ROCHEUX...
ET TOUT À COUP...
TU VAS RETOURNER SUR LE "TERRITOIRE DES MORTS" !
OOOH...
TARAO N'AURAIT SU DIRE SI L'ÊTRE QUI LUI BARRAIT LE CHEMIN ÉTAIT UN HOMME OU UN SINGE !
2147
"L'ÊTRE" FRAPPA, MAIS L'ENFANT FUT PLUS RAPIDE... SAISISSANT LE HARPON D'OS QU'IL VENAIT D'ESQUIVER, IL TIRA SI BRUTALEMENT...
AAAAAAH
...QUE L'HOMME-SINGE, DÉSÉQUILIBRÉ, DÉVALA L'ESCALIER DE GRANIT...


"PRUDENCE !" SOUFFLÈRENT ENCORE LES "OMBRES". MAIS TARAO NE LES ÉCOUTAIT PLUS...
ÉTREIGNANT LE HARPON D'OS, IL S'ENFONÇAIT DANS L'INQUIÉTANT LABYRINTHE DE GRANIT...
COURAGE, MAONI ! TARAO ARRIVE !
DES VOIX LUI PARVENAIENT, RAUQUES OU CRIARDES...
UN CLAN VIT DANS CE ROCHER ! C'EST INCROYABLE ! POURQUOI VIVRE AU MILIEU DES EAUX !?...
L'ENFANT SE FIGEA SOUDAIN, PÉTRIFIÉ PAR L'ANGOISSE... LA LUMIÈRE BLÊME DE LA LUNE ÉCLAIRAIT UNE CAVERNE...
CES MONSTRES VONT TUER MAONI !
DEUX ÊTRES MAINTENAIENT MAONI... UN TROISIÈME ALLAIT LUI FRACASSER LE CRÂNE !
TOUS CEUX QUI S'ÉCHAPPENT DU TERRITOIRE DES DES MORTS DOIVENT Y RETOURNER !



INSTINCTIVEMENT, L'ENFANT SAUVAGE AVAIT BRANDI LE HARPON D'OS... ET CE FURENT LES "OMBRES" ELLES-MÊMES QUI HURLÈRENT L'ORDRE : "VA, TARAO, VA !"
AAAARGH...
LE BOURREAU LAISSA ÉCHAPPER SON CASSE-TÊTE ET S'ÉCROULA...
À PEINE MAONI EUT-ELLE ENTREVU SON COMPAGNON, QUE CELUI-CI ÉTAIT ASSAILLI PAR LA MEUTE DES "SINGES-HOMMES" !
TARAO !
TARAO ÉTAIT SOUPLE ET VIF... IL RÉSISTA ÉNERGIQUEMENT À CES "ÊTRES"...
AH ! SI KAOKA POUVAIT ÊTRE À MES CÔTÉS !
VLANG
MAONI S'ÉTAIT JETÉE DANS LA MÊLÉE AVEC COURAGE... MAIS LE COURAGE NE SUFFISAIT PAS CONTRE CES CRÉATURES BESTIALES !...
ENFERMEZ-LES AVEC ZAÏK !


NOUS ATTENDRONS LE LEVER DU SOLEIL POUR RENVOYER CES MORTS SUR LEUR TERRITOIRE !


TARAO ET MAONI FURENT TRAÎNÉS ET POUSSÉS DANS UNE SORTE DE NICHE ...
C'EST ÉPOUVANTABLE ET INCOMPRÉHENSIBLE ! "ILS" NOUS CROIENT DÉJÀ MORTS !


OOOOH...

2147


UN AUTRE CAPTIF ÉTAIT DÉJÀ LÀ, QUI S'ÉTAIT DRESSÉ DANS UN RAYON DE LUNE ...
?!?!
NE CRAIGNEZ RIEN DE MOI, FRÈRE ET SŒUR DE L'AU-DELÀ ...

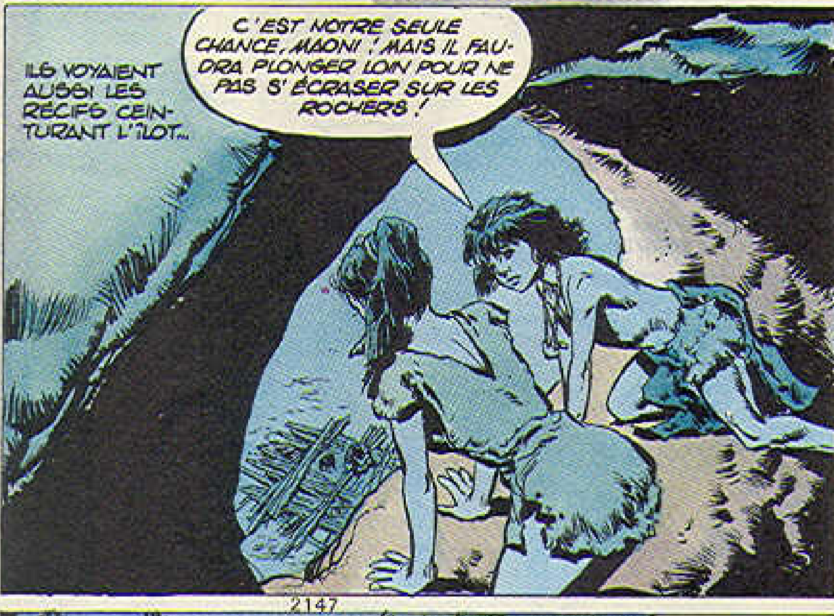

JE SUIS ZAÏK, "CELUI-QUI-EST-EN-TROP" !.. MOI AUSSI, JE VAIS ÊTRE ENVOYÉ SUR LE TERRITOIRE DES MORTS !
TOUT CECI N'A POUR NOUS AUCUN SENS ! EXPLIQUE-TOI, ZAÏK !...


LE CAPTIF FIT UN ÉTRANGE RÉCIT...
DEPUIS LA NUIT DES TEMPS, NOTRE CLAN VIT SUR CET ÎLOT, À L'INTÉRIEUR DE CE ROCHER... LA VIE Y EST EFFROYABLE...
"...À LA SAISON DE LA MORT BLANCHE, LE LAC EST GELÉ... LA NOURRITURE EST ENCORE PLUS RARE... IL NOUS ARRIVE DE NOUS ENTRE-TUER... POUR UN POISSON !"
TARAO ET MAONI ÉTAIENT ATTERRÉS !
MAIS POURQUOI TON CLAN N'ABANDONNE-T-IL PAS CET ÎLOT !? POURQUOI NE GAGNEZ-VOUS PAS LES RIVAGES DU LAC ?...
AUCUN D'ENTRE NOUS NE S'Y AVENTURERAIT, CAR CES RIVAGES SONT, CROYONS-NOUS, LE TERRITOIRE DES MORTS !
INCROYABLE !
ET COMBIEN ÊTES-VOUS DONC À TENTER DE SURVIVRE SUR CET ÎLOT !?
À TROIS REPRISES, ZAÏK MONTRA LES DOIGTS DE SES DEUX MAINS... LE CLAN ÉTAIT COMPOSÉ DE TRENTE MEMBRES, JAMAIS UN DE PLUS !


DÈS QU' UN ENFANT NAÎT, UN ADULTE EST TUÉ ! LE SORT DÉSIGNE CELUI QUI SERA ENVOYÉ SUR LE TERRITOIRE DES MORTS !


" UN ENFANT EST NÉ AVANT-HIER... ET LE SORT M'A DÉSIGNÉ... C'EST DONC MOI, ZAÏK, QUI DOIS ÊTRE SACRIFIÉ ! "


CEUX DE TON CLAN SONT FOUS, ZAÏK ! TON SACRIFICE SERAIT STUPIDE ET INUTILE ! FUIS AVEC NOUS, ZAÏK !
PAR LA TROUÉE DANS LA ROCHE, LES CAPTIFS DISTINGUAIENT KAOKA SUR LE RADEAU...


ILS VOYAIENT AUSSI LES RÉCIFS CEINTURANT L'ÎLOT...
C'EST NOTRE SEULE CHANCE, MAONI ! MAIS IL FAUDRA PLONGER LOIN POUR NE PAS S'ÉCRASER SUR LES ROCHERS !

2147


FUIS AVEC NOUS, ZAÏK !
NON... CE... C'EST IMPOSSIBLE... JE NE PEUX PAS ME SOUSTRAIRE À LA LOI DU CLAN ! FUYEZ... FUYEZ VITE !





2147

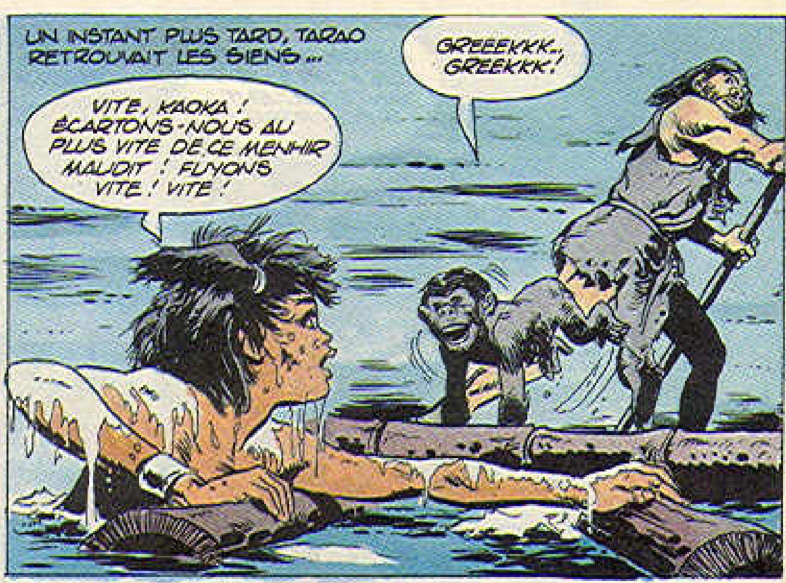


...MAONI, LA PREMIÈRE, PLONGEA DANS LE VIDE...

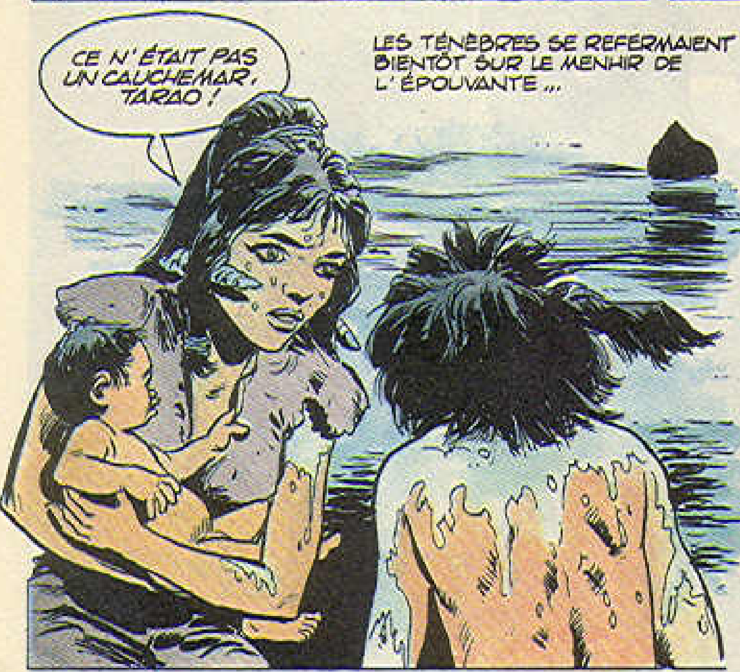
BRAVO, MAONI ! TU AS RÉUSSI ! À TON TOUR, TARAO...

LA DERNIÈRE VISION QU'EUT TARAO, FUT CELLE DE ZAÏK S'ÉCROULANT, DEUX HARPONS DANS LE DOS !...











FIN DE L'EPISODE

BOULE ET BILL

OS COURS















SCÉNARIO ET DESSINS : J. ROBA

PIFOU

BOULES ET MABOUL



















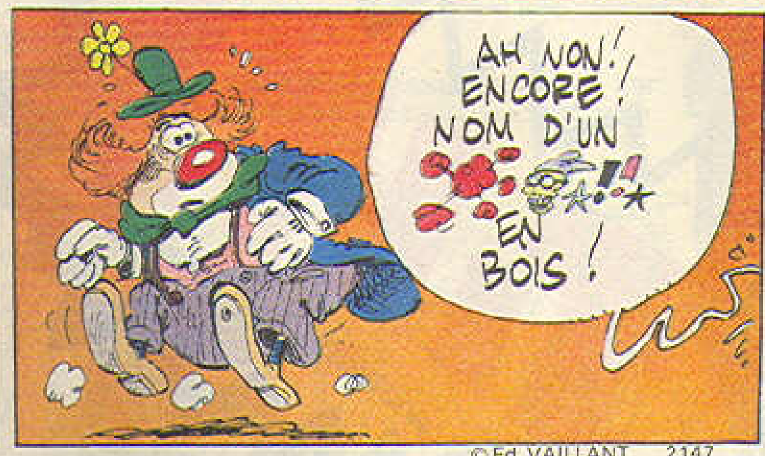


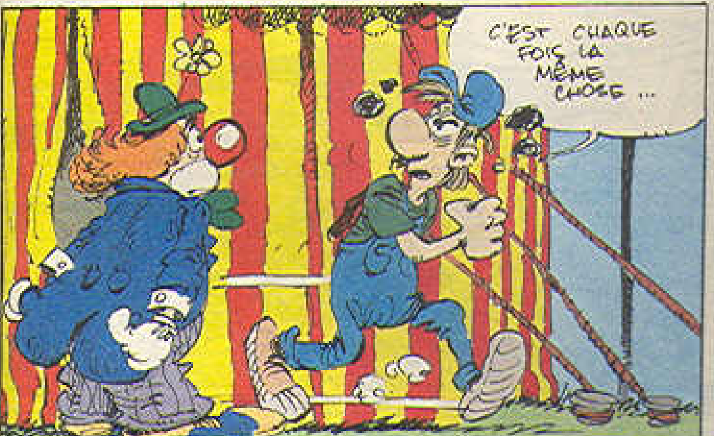
SCENARIO ET DESSINS: R. MAS.

PANIC CIRCUS

IDÉE DE CHOC









CETTE FOIS-CI, JE PEUX TE GARANTIR QUE C'EST LA DERNIÈRE FOIS QUE TU ME PIQUES MES ÉLÉPHANTS !

?!

SCÉNARIO : F. CORTEGGIANI, DESSINS : BERCOVICI



1. JEU DE BULLES •

Les Pifos en visite au Japon vont découvrir le Palais de Kyoto. Mais ils ont un petit problème : toutes leurs paroles se sont mélangées... Rends à chacun sa bulle !

2. « J », COMME JAPON ••

En cherchant bien, et surtout en observant attentivement ce dessin, tu découvriras des objets qui commencent par la lettre « J », comme Japon.



découvrir le Palais de
e : toutes leurs paroles
n sa bulle !

bservant attentivement
s qui commencent par

3. LES RESSEMB

Le théâtre Nô,
cette scène, d
Lesquels ?

4. JEU D'OMBRES ••

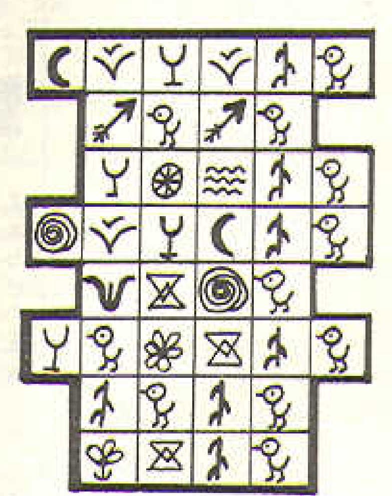
Quelque chose ne va pas très l
ombres de ces lutteurs ne corre
pas à leur véritable portrait. Trou
férences !

3. LES RESSEMBLANCES •

Le théâtre Nô, c'est le théâtre traditionnel japonais. Sur cette scène, deux danseurs sont strictement identiques. Lesquels ?

4. JEU D'OMBRES ••

Quelque chose ne va pas très bien... Les ombres de ces lutteurs ne correspondent pas à leur véritable portrait. Trouve les différences !



5. CODE •••

Si tu veux connaître la discipline qu'exercent deux personnages, décrypte le code. Leur discipline est la 3e en partant du haut. Pour t'aider, je peux juste te dire que le petit oiseau représente le « O » et la roue le « E ».

6. TEST : CONNAIS-TU LE JAPON ? °°°

C'est le moment ou jamais de tester tes connaissances sur le Japon. À part les kimonos et les « baguettes », tu connais certainement beaucoup de choses sur « L'Empire du soleil levant ». Pour le vérifier, mets une petite croix à côté de chaque solution qui te semble exacte.



1. LE JAPON EST CONSTITUÉ D'UN GRAND NOMBRE D'ÎLES. COMBIEN Y EN A-T-IL ?
a – 2584.
b – 1042.
c – 204.

2. AU JAPON, LA PRÉPARATION D'UNE CERTAINE BOISSON DEMANDE UNE GRANDE CÉRÉMONIE. C'EST POUR :
a – Le saké (alcool de riz).
b – Le chocolat chaud.
c – Le thé.



3. SI TON COPAIN HIRO TE DIT « SAYONARA », IL VOUDRA TE DIRE :
a – « Bon voyage ! Et à bientôt ! »
b – « Viens ! On va jouer au mikado ! »
c – « Bonjour ! », tout simplement.

4. PARMI CES MOTOS, QUELLE SÉRIE EST ENTIÈREMENT JAPONAISE :
a – Kawasaki - Jawa - BMW.
b – Suzuki - Kawasaki - Honda.
c – Yamamoto - Yamatoto - Yatatoto.



5. D'APRÈS TOI, LES ARTS MARTIAUX, CE SONT :
a – Les fresques qui sont sur les cathédrales japonaises.
b – Des danses traditionnelles.
c – Des sports de défense.

6. LE JEU DE SOCIÉTÉ LE PLUS RÉPANDU AU JAPON, C'EST LE JEU DE GO. IL SE JOUE AVEC :
a – Des pions noirs et des pions blancs.
b – Des cartes et des dés.
c – Des pions et des cartes.



7. LE « GAGAKU », C'EST :
a – De la cuisine.
b – De la musique.
c – De la peinture.

8. LE JAPON EST :
a – Une république.
b – Un royaume.
c – Un empire.

9. LA CALLIGRAPHIE (ÉCRITURE JAPONAISE) S'ÉCRIT AVEC :
a – Un pinceau.
b – Une plume d'oie.
c – Un doigt trempé dans de l'encre.

10. QUAND IL EST MIDI À PARIS, À TOKYO IL EST :
a – 23 heures.
b – 19 heures.
c – 15 heures.

11. À TOKYO, TU AURAS LA CHANCE DE RENCONTRER UNE GEISHA :
a – Au zoo, puisque c'est une petite gazelle.
b – Au Salon de l'auto, puisque c'est une petite voiture pour une seule personne.
c – Au théâtre, puisque c'est une danseuse et chanteuse.



12. LES JAPONAIS SONT MAÎTRES DANS L'ART DE FAIRE POUSSER DES ARBRES EN MINIATURE. CES ARBRES SONT :
a – Des bonzaïs.
b – Des nainzaïs.
c – Des bandaïs.



13. UN TATAMI ? MAIS C'EST QUOI ÇA ? !
a – C'est un petit animal très gentil.
b – C'est un tapis en paille de riz.
c – C'est une sucette.



14. EN JAPONAIS, JAPON SE DIT :
a – Nippon.
b – Chiba.
c – Jeon.

7. JEU DE KIM (ONO !) ••

Regarde attentivement ce dessin pendant trente secondes. Puis, va lire au début des solutions les questions qui te sont posées.

8. BIFTOUT •••

Pour connaître le nom d'un célèbre volcan japonais, raye dans la grille les noms de la liste qui suit.

FOURNAISE PARICUTIN MAYON ARARAT VULCANO VÉSUVE CAMEROUN KARTALA HIBOK ILIAMNA VISOKE ETNA ASO USU STROMBOLI KATMAI.



F	O	U	R	N	A	I	S	E	F
P	M	A	Y	O	N	A	T	V	U
A	R	A	R	A	T	M	R	U	J
R	V	V	E	A	U	T	O	S	I
I	U	I	T	S	S	A	M	E	Y
C	L	S	N	O	U	K	B	V	A
U	C	O	A	H	I	B	O	K	M
T	A	K	A	R	T	A	L	A	A
I	N	E	A	N	M	A	I	L	I
N	O	N	U	O	R	E	M	A	C

SOLUTIONS

Tout d'abord, les questions du jeu de KIM :

1. **Quelle est la lettre qui est sur le tee-shirt du copain japonais ?**
2. **Combien y a-t-il de poissons dans le bocal ?**
3. **Quelle image est sur l'écran de télé ?**
4. **Combien y a-t-il de cannes de golf ?**
5. **Quelle heure est-il ?**
6. **Combien y a-t-il de paires de chaussons ?**
7. **Combien y a-t-il de personnages dans la scène ?**
8. **Où est placé l'électrophone ?**

1. JEU DE BULLES

1 D - 2 F - 3 G - 4 E - 5 C - 6 A - 7 B.

2. « J », COMME JAPON

Jarre - Journal - Jupe - Jaquette - Jonque - Jeu (d'échecs) - Jumelles - Jumeaux... Peut-être en as-tu trouvé d'autres ? !

3. LES RESSEMBLANCES

Le premier et le troisième en partant de la gauche.

4. JEU D'OMBRES

Sur le personnage de face : Le sabre - le ruban - le bas du casque - le bras gauche - le pied.
Sur le personnage de dos : Le sabre - l'épaule droite - le ruban.

5. CODE

AIKIDO - YOYO - KENDO - MIKADO - SUMO - KOBUDO -DODO - JUDO. Ils pratiquent donc le KENDO.

6. TEST : CONNAIS-TU LE JAPON ?

1 b - 2 c - 3 a - 4 b - 5 c - 6 a - 7 b (musique comprenant aussi le chant et la danse) - 8 c - 9 a - 10 b - 11 c - 12 a - 13 b - 14 a.

7. JEU DE KIM (ONO !)

1. La lettre G - 2. Un seul - 3. Aucune - 4. Trois - 5. Impossible de le savoir, puisqu'il n'y a pas de pendule ! - 6. Une seule paire - 7. Quatre - 8. Sur une étagère.

8. BIFTOUT

Le FUJI-YAMA : grand volcan et point culminant du Japon.

Les énigmes de TIM

PAR DIRICK

MYSTÈRE À LA FRONTIÈRE





Tim enquête à la frontière... Depuis un certain temps, un trafic de platine a lieu entre les deux pays... Ce jour-là, Tim décide d'observer les allées et venues...





... Le boulanger part livrer son pain... Un représentant de commerce passe...





... Et un étudiant... Enfin, le boulanger qui revient... Tous ces gens franchissent la frontière dans les deux sens... Bientôt, Tim sait qui convoie le platine. Et toi, le sais-tuu ?

SOLUTION : Tim a constaté que la camionnette du boulanger était beaucoup plus basse à son retour... Ce qui l'amène à penser que c'est le poids du platine qui la charge ainsi.

Le portrait robot

TROUVE LE DERNIER

Dans les quatre jeux de logique qui t'étaient proposés à la page 5, il te fallait reconstruire un visage à partir d'éléments trouvés dans les personnages présentés. Voici donc les visages qu'il s'agissait de découvrir.

Le visage reconstitué des cinq différences.

Le septième visage avec les éléments trouvés trois fois parmi les autres.

Le septième visage avec les éléments trouvés deux fois parmi les autres.



1



2



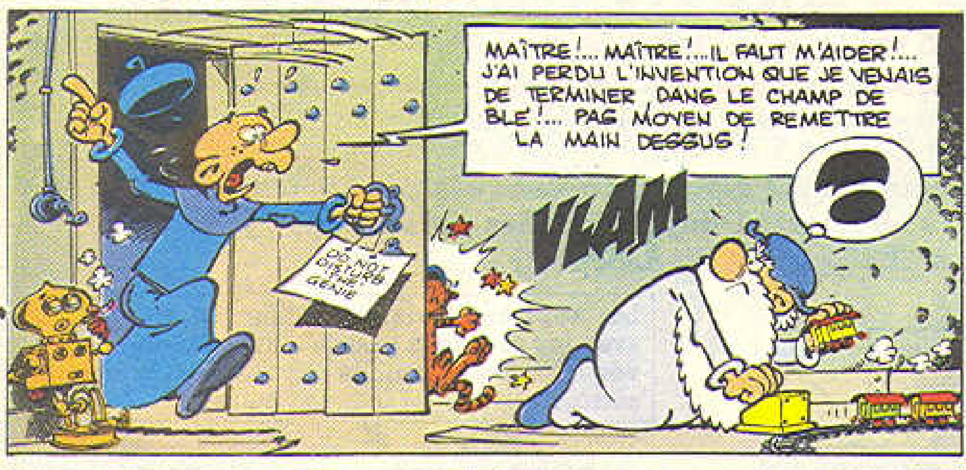
3



4

LÉONARD

ET QUE ÇA SAUTE !















MAÎTRE DIVIN... LES NOBLES CIRCONVOLUTIONS DE VOTRE ROYAL CERVEAU CONDESCENDRAIENT-ELLES, D'UNE TOUCHE GÉNIALE, À VENIR EN AIDE AU MISÉRABLE VERMISSEAU INDIGNE QUE JE SUIS ?

FLATTEZ-MOI ENCORE UN PEU, JE SENS QUE JE VAIS CÉDER !

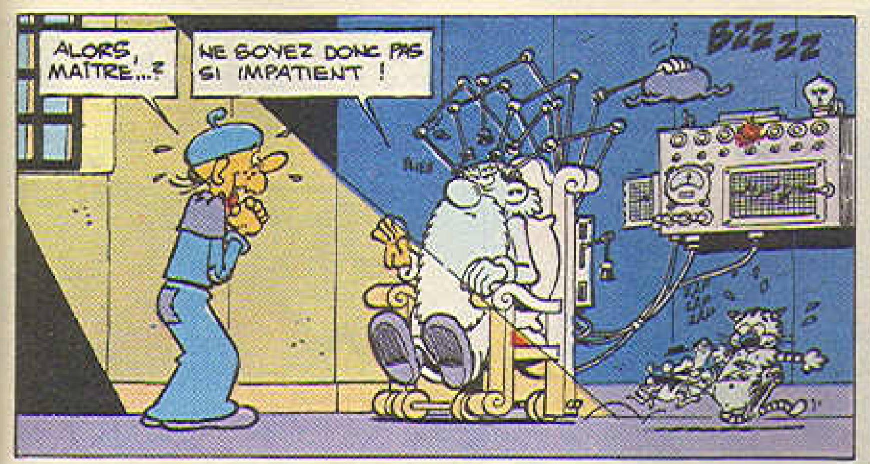
1757

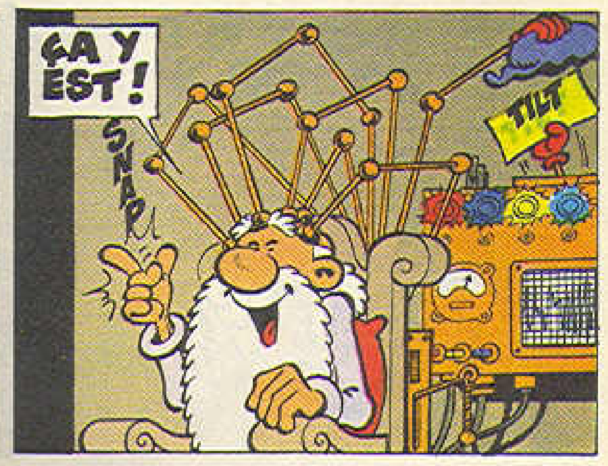
31A



DE FORME RONDE, EN MÉTAL, À PEU PRÈS GRAND COMME ÇA !...

PAR TURK ET DE GROOT


ALORS, MAÎTRE...?
NE SOYEZ DONC PAS SI IMPATIENT !
BZZZZZ


ÇA Y EST !
SNAP
TILT


D'ABORD UN SONDEUR QUI RÉAGIT AU MÉTAL, AFIN DE S'ORIENTER !...


...ENSUITE, UN PUISSANT ÉLECTRO-AIMANT POUR DÉGAGER L'OBJET DES HAUTES HERBES !...
MERVEILLEUX !


UN MANCHE, POUR NE PAS SE BAISSER,...
PAF
PAF


...UNE SOURCE D'ÉNERGIE POUR FAIRE FONCTIONNER LE TOUT,...


...ET VOILÀ !
MAÎTRE... SAVEZ-VOUS QUE VOUS ÊTES GÉNIAL ?


BIEN SÛR, MAIS J'AIME QU'ON ME LE RÉPÈTE !...


ALLEZ, HOP !... PROCÉDONS AUX ESSAIS !


J'AI UN ÉCHO MÉTALLIQUE !
BIP
BIP


ÇA Y EST ! J'AI TROUVÉ UN OBJET QUELCONQUE EN MÉTAL !
KLANG


JE N'AIME PAS LES FAMILIARITÉS DE CE PERSONNAGE !


DISCIPLE, COMBIEN DE FOIS VOUS AI-JE RÉPÉTÉ D'OUVRIR LES BOÎTES DE NOURRITURES POUR CHAT AVANT DE LES LUI DONNER ?


BON !... ENFIN... ÇA MARCHE, C'EST LE PRINCIPAL !...
BLONKLONTONK


...C'EST LÀ QUE VOUS AVEZ PERDU VOTRE INVENTION ?
OUI !


OUI QUI ?
EUH... OUI, MAÎTRE VÉNÉRÉ !

1757


C'EST MIEUX !... AH, J'AI UN ÉCHO DANS LE NORD-OUEST !
BIP BIP BIP BIP


J'AI UNE PRISE... PLUS QU'À FERRER !
AÏE !
KLANG

BIC


MAIS, CE N'EST PAS MON INVENTION, ÇA !...
SÛREMENT PAS !... C'EST PLUTÔT UN CHEVALIER QUI FAISAIT LA PETITE SIESTE !
VOUS AVEZ MIS LE DOIGT DESSUS !


QUAND ON FAIT DE LA RECHERCHE, DISCIPLE, IL FAUT S'ATTENDRE À RENCONTRER PARFOIS DE RUDES OBSTACLES !
F'EST LE MOT VUSTE, VÉNÉRÉ MAÎTRE !


ENCORE UN ECHO !
BIP BIP BIP BIP
ENCORE UN CHEVALIER ?


NOUS N'ALLONS PAS TARDER À LE SAVOIR : L'ÉLECTRO-AIMANT VIENT DE FONCTIONNER !...
KLANG

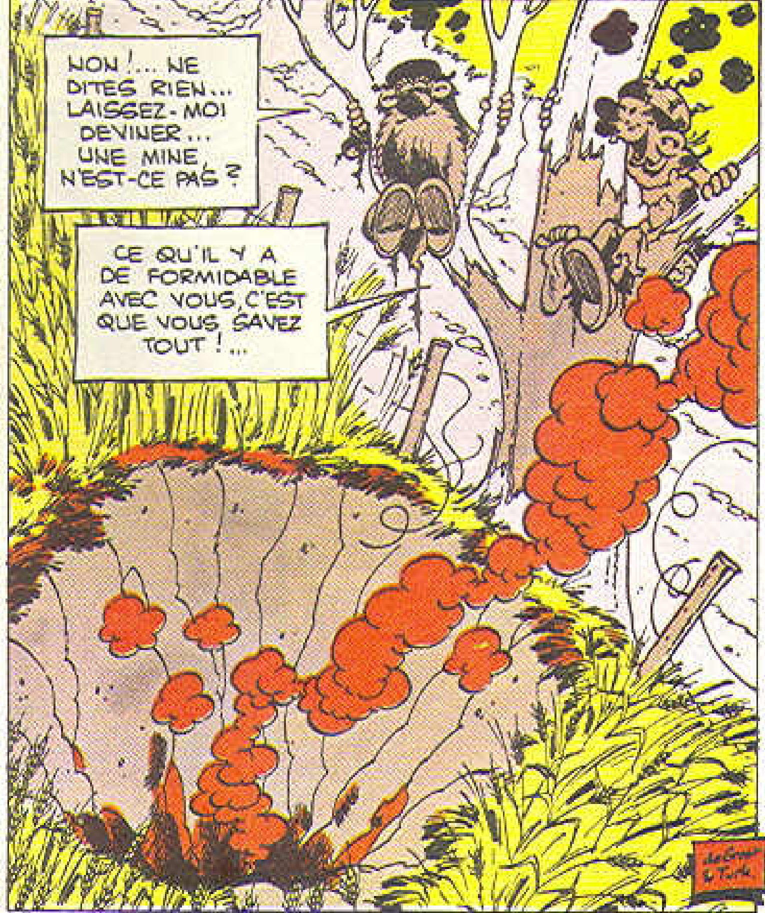

EN TOUT CAS, ÇA NE HURLE PAS : " AÏE " !... C'EST DÉJÀ BON SIGNE !
ALLEZ, ON LÈVE !


C'EST ELLE ! C'EST MA CHÈRE INVENTION !!
BONHEUR IMBIBÉ DE JOIE !

1757


QU'EST-CE QUE C'EST QUE CE MACHIN ?
EH BEN ...
KLIK
TIKTIKTIKTIKTIKTIK


BRAOUM


NON !... NE DITES RIEN... LAISSEZ-MOI DEVINER... UNE MINE, N'EST-CE PAS ?
CE QU'IL Y A DE FORMIDABLE AVEC VOUS, C'EST QUE VOUS SAVEZ TOUT !...

HERCULE

BABY SITTER











2147













D'APRÈS C. ARNAL.


COUCOU HERCULE !
CETTE FOIS-CI, C'EST LA DOUCHE QUI FAIT DÉBORDER LE VASE !


TU VAS DESCENDRE DE LÀ, PETIT MONSTRE !
NON, JE VEUX PAS ALLER À L'EAU !


PCSCHHH


ERREUR ET CRISPATION ! IL FAUT ARRÊTER ÇA AVANT QUE TOUTE LA MAISON SOIT INONDÉE !




BRAVO LA FONTAINE !


AVEC LES ENFANTS, LE SECRET, C'EST DE SAVOIR LES AMUSER !


DIS ! QUAND J'AURAI FINI DE TE LAVER, TU ME FERAS ENCORE LA FONTAINE ?
MAIS OUI, MAIS OUI !


ET MAINTENANT QU'ON EST LAVÉ...

2147


... ET HABILLÉ...


FLOP !
... ON VA POUVOIR MANGER !

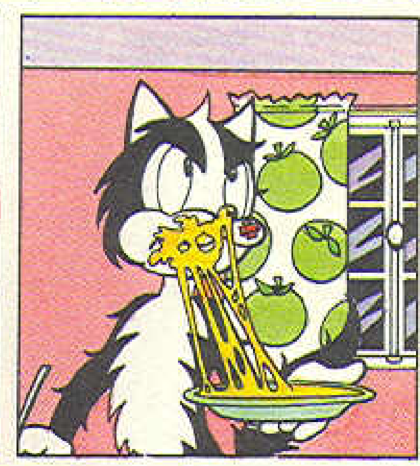

J'AI PAS FAIM !


POUR QUI C'EST LA BONNE SOUSSOUPE AVEC UN PEU DE FROMAGE !


J'EN VEUX PAS !


OH, MAIS TU VAS LA MANGER DE FORCE CETTE SOUPE !


SCHLAAAFF
TOI AUSSI !




JE SENS QUE CE GAMIN VA ME DONNER DU FIL À RETORDRE !


MANGE !
NON !


J'AI LES NERFS EN PELOTE !

2147


TIENS HERCULE ! LA MAISON NE RECULE DEVANT RIEN, ICI, C'EST FROMAGE ET DESSERT !
FLOP !


JE CROIS QUE JE VAIS EXPLOSER !

3





CETTE FOIS-CI, C'EST LA GOUTTE QUI MET LE FEU AUX POUDRES ! ÇA VA FAIRE MAL !



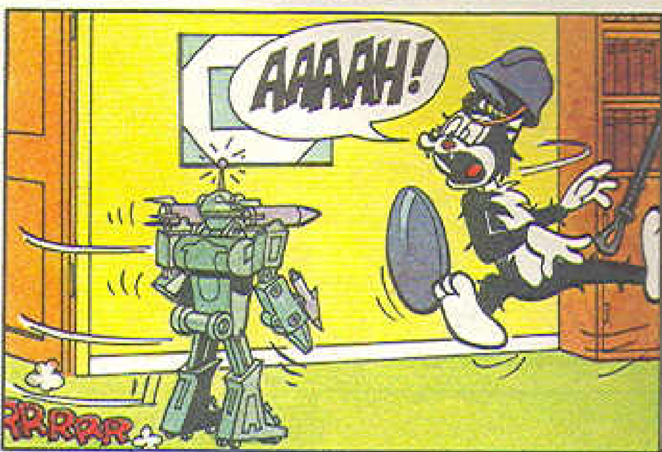
TUT TUUT ! PLACE AUX COUREURS !
BLOUK !



QU'EST-CE QU'IL S'EST PASSÉ ?!



LÀ, IL NE M'ÉCHAPPERA PAS !
ATTENTION ! LES MÉCHANTS ATTAQUENT !



AAAAH !
RRRRR



VAS-Y GOLDOMAX ! ÉCRABOUILLE CE VULGAIRE TERRIEN !
FFZZZ
FFZZZ
RRRR
LE CAUCHEMAR CONTINUE !



ÇA NE MARCHE PLUS !
CLIC !
CLIC !



L'HEURE DE LA VENGEANCE A SONNÉ POUR LES VULGAIRES TERRIENS !



OUAH !
J'VEUX PAS ALLER ME COUCHER !
PAF !
PAF !

















2147





FIN DE L'EPISODE

LA SEMAINE PROCHAINE

TON GADGET

LA SOUCOUPE VOLANTE

ET SON LANCEUR AUTOMATIQUE

S.A.V.M.S.-PUBLICATIONS, 146, rue du Faubourg Poissonnière, 75010 PARIS. Tél. : 42 81 91 03. Directeur de la publication et responsable de la Rédaction : Jean-Claude LE MEUR. Comité de Direction : Jean-Claude LE MEUR - Robert ANDREUCCI - Bernard LYONCAEN. Numéro de commission paritaire : 57826. Dépôt légal : Août 1986. Loi 49956 du 16 juillet 1949 sur les publications destinées à la jeunesse. Imprimé en France par les imprimeries de la Noue N° 9174 65, av. Jean-Lolive 93170 BAGNOLET. Ce numéro n'est complet qu'avec son gadget. Conditionnement sous film rétractable CONDI-PLAST. Tél. : 64 20 40 63. N° de codif. N.M.P.P. PARIS 2806.

PLANÈTE TERRE

LE JOURNAL DES POTES POUR LA PAIX

JAPON : SHIGA HIROYUKI, 11 ANS, ÉCOLIER MODÈLE A KYOTO

"JAMAIS JE NE POURRAI OUBLIER HIROSHIMA..."

Kyoto, l'ancienne capitale du Japon, est une ville admirable. A sa fondation, elle s'appelait *Heian-Kyo*, ce qui veut dire : "Capitale de la Paix tranquille". Shiga habite dans le centre-ville avec ses parents. Shiga est en première année de secondaire. Excellentes notes. Très bon élève. Appliqué, travailleur et curieux.



Il porte l'uniforme noir des lycéens : cravate et veste boutonnée jusqu'au col. Cette tenue est obligatoire jusqu'à l'université. Shiga ne plaisante pas avec les études.

"Chez nous, au Japon, pour réussir, il faut travailler dur, dès la première école... Quatre ou cinq fois par an, je passe des examens, et c'est vraiment très dur... Les cours se terminent vers 15 heures... Mais une fois à la maison, je m'enferme pour travailler..."

Shiga ne sourit pas. Il est sérieux comme un bonze.

L'ÉCOLE, TOUJOURS L'ÉCOLE

"Mes parents ont tout misé sur moi... Je ne peux pas les décevoir... Je n'ai pas le droit d'échouer... Il y va de l'honneur de la famille... L'école chez nous, c'est une compétition..."

La hantise de l'échec est telle, que les parents de Shiga l'ont inscrit dans un établissement privé où, après l'école, il suit des cours supplémentaires.

"Tous les vendredis soirs, je vais au *juku**, pour me perfectionner en anglais, et le samedi après-midi, pour les maths... Là aussi, j'ai un classement, des notes, et je subis des épreuves et des tests..."

L'écolier ou le lycéen japonais a des ambitions de champion. Le rêve de Shiga est de passer, dans quelques années, le concours d'entrée à l'Université de Tokyo.

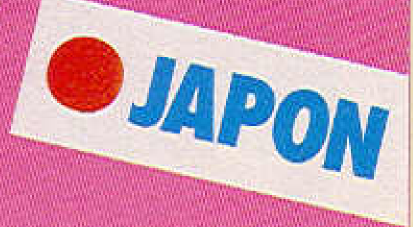
"L'Université de Tokyo est la plus renommée du Japon... Nous sommes des centaines de milliers à en rêver..."

PÈLERINAGE D'HIROSHIMA

Pourtant, Shiga n'a rien d'un robot. Il discute, réfléchit, critique... Il s'intéresse à tout... L'an dernier, avec son école, il a fait le pèlerinage d'Hiroshima. Il se souvient de la ville martyre, qu'une bombe atomique raya de la carte, le 6 août 1985.

"A 8 h 15, l'éclair immense de l'explosion... Quatre-vingt mille tués en une fraction de seconde... Plus de cinquante mille blessés... Plus tous ceux qui moururent par la suite... Plus ceux qui meurent encore... Tous les écoliers japonais se souviennent d'Hiroshima et de Nagasaki. Chaque année, en début de classe, nos maîtres nous lisent un texte qui commence ainsi : «L'enseignement s'attache à former des individus aimant la vérité et la paix...»."

**Juku : cours privé.*





Le JAPON tel qu'il est:
Un archipel de 1042 îles s'étendant sur 4000 km², du sud-ouest au nord-est.
Surface: 370000 km², les 3/5ᵉ de la France.
Population: 116 millions d'habitants.
Capitale: Tokyo.

"MUSIC-MACHINES" ET DANSE DE RUE. A Tokyo, le dimanche matin, dans le quartier du stade olympique Marajuku, les avenues se transforment en piste de danse. Des milliers de jeunes se retrouvent pour danser au son des "music-machines", sous le regard amusé de curieux. Ambiance joyeuse, renforcée par la diversité des vêtements multicolores achetés dans des boutiques à la mode.

SUR LES AILES DE LA MUSIQUE Visages inspirés et attentifs de ces écoliers de Tokyo, pendant le cours de musique. Toutes les écoles primaires du Japon disposent de classes spécialisées pour la musique. De plus, durant les vacances, les écoles demeurent ouvertes pour les sports et les jeux!

LA FÊTE
fierté et d
thé, pour l
région con
blé et au ri

AU JAPON, LE RÈGNE DE L'ORDINATEUR N'EFFACE PAS 15 SIÈCLES DE TRADITIONS

Chaque année, au pied des monuments érigés à la mémoire des morts d'Hiroshima, une foule recueillie dépose des millions d'oiseaux en papier, symboles de vie, d'espoir et de paix.

HIROSHIMA : LES OISEAUX DE LA PAIX

Fête de la Paix et cérémonie du souvenir à Hiroshima. Le 6 août 1945, la super forteresse volante Enola Gay lançait une bombe atomique sur la ville japonaise : 130 000 victimes.
Plus jamais ça !



Le JAPON tel qu'il est :
Un archipel de 1042 îles s'étendant sur 4000 km,
du sud-ouest au nord-est.
Surface : 370 000 km^2,
les 3/5e de la France.
Population : 116 millions d'habitants.
Capitale : Tokyo.



JAPON

"MUSIC-MACHINES" ET DANSE DE RUE. A Tokyo, le dimanche matin, dans le quartier du stade olympique Marajuku, les avenues se transforment en piste de danse. Des milliers de jeunes se retrouvent pour danser au son des "music-machines", sous le regard amusé de curieux. Ambiance joyeuse, renforcée par la diversité des vêtements multicolores achetés dans des boutiques à la mode.

EN VRAI A L'INTÉRIEUR ! La vitrine d'un restaurant. Tous les plats que vous pouvez trouver à l'intérieur sont présentés au public. Ils sont en cire ou en plastique ! Et pour qu'il n'y ait aucune mauvaise surprise au moment de l'addition, le prix de chaque plat est affiché !

SUR LES AILES DE LA MUSIQUE Visages inspirés et attentifs de ces écoliers de Tokyo, pendant le cours de musique. Toutes les écoles primaires du Japon disposent de classes spécialisées pour la musique. De plus, durant les vacances, les écoles demeurent ouvertes pour les sports et les jeux !

LA FÊTE DU THÉ. *Deux petites japonaises portent avec fierté et distinction l'habit traditionnel des cueilleuses de thé, pour les fêtes du thé à Kanaya. Chaque ville et chaque région conservent pieusement les rites consacrés au thé, au blé et au riz.*



ALLÔ LA FRANCE,



POUR EN SAVOIR PLUS

Un superbe livre sur les pliages en papier: **ORIGAMA,** *édité par Fleurus. Tu y trouveras comment plier un carré de papier, pour le transformer en "grue de la paix".*
LITTLE BOY. *Récit des jours d'Hiroshima. Édité chez Quintette.*
MESSAGES POUR LA PLANÈTE BLEUE. *Du 40e anniversaire d'Hiroshima à l'Année de la Paix. Édité par l'Institut Hiroshima-Nagasaki et Syros.*
PIKA : NON! *Le micro-journal de l'Institut Hiroshima-Nagasaki. B.P. 208, 92242 Malakoff Cédex.*

BONNES MANIÈRES

DITES-LE AVEC UN SABRE

Le sabre a son protocole. Mais oui! Ainsi, porter la main à la poignée face à quelqu'un, équivaut à une provocation; placer l'arme à terre dirigée vers l'autre, est une injure mortelle; entrer chez un ami, lame au côté, c'est rompre tout lien avec lui; enfin, on n'exhibe jamais une lame nue, sans y avoir été invité!





FUSEAU HORAIRE

QUELLE HEURE EST-IL MADAME PERSIL?

Quand tu déjeunes à 12h en France, il est temps de se mettre au lit à Tokyo, car il est 21h.

TCHOU! TC

LE TRA DES REC

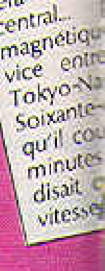
Un projet de
vitesse est en
sation. Le HS
tera" au-de
central...
magnétiqu
vice entr
Tokyo-Na
Soixante-
qu'il cou
minutes
disait
vitesse

かえては
ようオリンポスへ行け！

B.D.

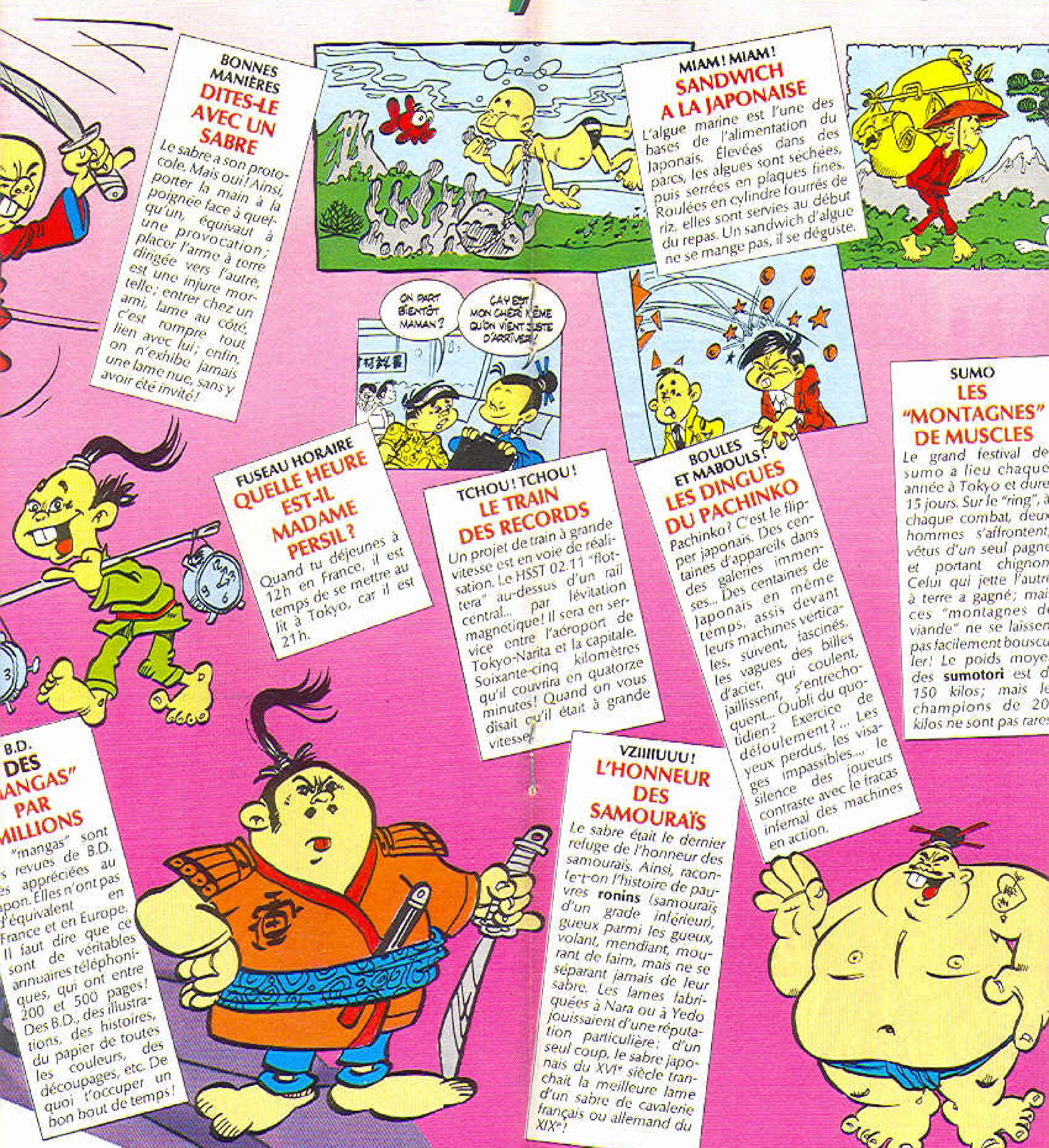
DES "MANGAS" PAR MILLIONS

Les "mangas" sont des revues de B.D. très appréciées au Japon. Elles n'ont pas d'équivalent en France et en Europe. Il faut dire que ce sont de véritables annuaires téléphoniques, qui ont entre 200 et 500 pages! Des B.D., des illustrations, des histoires, du papier de toutes les couleurs, des découpages, etc. De quoi t'occuper un bon bout de temps!



JAPON

A FRANCE, ICI LE JA



BONNES MANIÈRES

DITES-LE AVEC UN SABRE

Le sabre a son protocole. Mais oui ! Ainsi, porter la main à la poignée face à quelqu'un, équivaut à une provocation ; placer l'arme à terre dirigée vers l'autre, est une injure mortelle ; entrer chez un ami, lame au côté, c'est rompre tout lien avec lui ; enfin, on n'exhibe jamais une lame nue, sans y avoir été invité !

MIAM ! MIAM !

SANDWICH A LA JAPONAISE

L'algue marine est l'une des bases de l'alimentation du Japonais. Élevées dans des parcs, les algues sont séchées, puis serrées en plaques fines. Roulées en cylindre fourrés de riz, elles sont servies au début du repas. Un sandwich d'algue ne se mange pas, il se déguste.

FUSEAU HORAIRE

QUELLE HEURE EST-IL MADAME PERSIL ?

Quand tu déjeunes à 12h en France, il est temps de se mettre au lit à Tokyo, car il est 21h.

TCHOU ! TCHOU !

LE TRAIN DES RECORDS

Un projet de train à grande vitesse est en voie de réalisation. Le HSST 02.11 "flottera" au-dessus d'un rail central... par lévitation magnétique ! Il sera en service entre l'aéroport de Tokyo-Narita et la capitale. Soixante-cinq kilomètres qu'il couvrira en quatorze minutes ! Quand on vous disait qu'il était à grande vitesse !

BOULES ET MABOULS ?

LES DINGUES DU PACHINKO

Pachinko ? C'est le flipper japonais. Des centaines d'appareils dans des galeries immenses... Des centaines de Japonais en même temps, assis devant leurs machines verticales, suivent, fascinés, les vagues des billes d'acier, qui coulent, jaillissent, s'entrechoquent... Oubli du quotidien ? Exercice de défoulement ?... Les yeux perdus, les visages impassibles..., le silence des joueurs contraste avec le fracas infernal des machines en action.

SUMO

LES "MONTAGNES" DE MUSCLES

Le grand festival de sumo a lieu chaque année à Tokyo et dure 15 jours. Sur le "ring", à chaque combat, deux hommes s'affrontent, vêtus d'un seul pagne et portant chignon. Celui qui jette l'autre à terre a gagné ; mais ces "montagnes de viande" ne se laissent pas facilement bousculer ! Le poids moyen des **sumotori** est d 150 kilos ; mais le champions de 20 kilos ne sont pas rares

B.D.

DES "MANGAS" PAR MILLIONS

"mangas" sont s revues de B.D. es appréciées au pon. Elles n'ont pas d'équivalent en France et en Europe. Il faut dire que ce sont de véritables annuaires téléphoniques, qui ont entre 200 et 500 pages ! Des B.D., des illustrations, des histoires, du papier de toutes les couleurs, des découpages, etc. De quoi s'occuper un bon bout de temps !

VZIIIIUUU !

L'HONNEUR DES SAMOURAÏS

Le sabre était le dernier refuge de l'honneur des samouraïs. Ainsi, raconte-t-on l'histoire de pauvres **ronins** (samouraïs d'un grade inférieur), gueux parmi les gueux, volant, mendiant, mourant de faim, mais ne se séparant jamais de leur sabre. Les lames fabriquées à Nara ou à Yedo jouissaient d'une réputation particulière : d'un seul coup, le sabre japonais du XVI[e] siècle tranchait la meilleure lame d'un sabre de cavalerie français ou allemand du XIX[e] !

ICI LE JAPON

地球の平和を築くために、広島・長崎の心を世界に伝えよう。
フランスの子供達へ友情をこめて。

Ce texte calligraphié en japonais et adressé aux lecteurs de "Pif" signifie: "Il faut apprendre l'âme d'Hiroshima et de Nagasaki au monde entier, afin de construire la Paix sur Terre. Amicalement à tous les enfants de France."



MIAM! MIAM!

SANDWICH A LA JAPONAISE

L'algue marine est l'une des bases de l'alimentation du Japonais. Élevées dans des parcs, les algues sont séchées, puis serrées en plaques fines. Roulées en cylindre fourrés de riz, elles sont servies au début du repas. Un sandwich d'algue ne se mange pas, il se déguste.

BOULES ET MABOULS!

LES DINGUES DU PACHINKO

Pachinko? C'est le flipper japonais. Des centaines d'appareils dans des galeries immenses... Des centaines de Japonais en même temps, assis devant leurs machines verticales, suivent, fascinés, les vagues des billes d'acier, qui coulent, jaillissent, s'entrechoquent... Oubli du quotidien? Exercice de défoulement?... Les yeux perdus, les visages impassibles..., le silence des joueurs contraste avec le fracas infernal des machines en action.

SUMO

LES "MONTAGNES" DE MUSCLES

Le grand festival de sumo a lieu chaque année à Tokyo et dure 15 jours. Sur le "ring", à chaque combat, deux hommes s'affrontent, vêtus d'un seul pagne et portant chignon. Celui qui jette l'autre à terre a gagné; mais ces "montagnes de viande" ne se laissent pas facilement bousculer! Le poids moyen des **sumotori** est de 150 kilos; mais les champions de 200 kilos ne sont pas rares!

LÉGENDE

LE LIÈVRE DÉPOUILLÉ

Le pauvre Okinushi accompagnait les dieux qui se rendaient à Inaba. Chacun des dieux prétendait épouser la belle Yakami. Okinushi marchait en fin de cortège, ployant sous une lourde charge. Okinushi était le domestique de tous ces puissants.

Les dieux rencontrèrent un lièvre dépouillé de sa fourrure, et qui se tordait sur le sol. Ils lui conseillèrent de se baigner dans l'eau salée, et de s'étendre ensuite sur la colline des vents. Le lièvre suivit leur conseil; mais quand l'eau de mer sécha, sa peau éclata et ses souffrances redoublèrent. Les dieux rirent et poursuivirent leur route. Arriva Okinushi. Le lièvre lui raconta son histoire:

"Je me trouvais dans l'île d'Oki, au large de la côte d'Inaba. Je n'avais aucun moyen de traversée. Alors, je rassemblai tous les crocodiles de l'île, afin que, s'alignant dans la mer, tête contre queue, ils me fassent un pont. Au moment où j'atteignais le rivage, le dernier crocodile me happa et m'arracha ma fourrure."

Pris de pitié, Okinushi conseilla au lièvre de se baigner à une fontaine, et de se poudrer de pollen de laîche. Le lièvre obéit et recouvra aussitôt, en même temps que sa peau, la santé et la sérénité.

Le lièvre était le Roi des lièvres. Astucieux, plein de sagesse et de sagacité, habile parleur, il fit tant et tant, que la belle Yakami, délaissant les dieux, épousa le pauvre Okinushi.

...CHOU!

...AIN ...CORDS

...train à grande ...voie de réali-...ST 02.11 "flot-...ssus d'un rail ...par lévitation ...e! Il sera en ser-...e l'aéroport de ...rita et la capitale. ...cinq kilomètres ...vrira en quatorze ...! Quand on vous ...u'il était à grande

VZIIIIUUU!

L'HONNEUR DES SAMOURAÏS

Le sabre était le dernier refuge de l'honneur des samouraïs. Ainsi, raconte-t-on l'histoire de pauvres **ronins** (samouraïs d'un grade inférieur), gueux parmi les gueux, volant, mendiant, mourant de faim, mais ne se séparant jamais de leur sabre. Les lames fabriquées à Nara ou à Yedo jouissaient d'une réputation particulière: d'un seul coup, le sabre japonais du XVIe siècle tranchait la meilleure lame d'un sabre de cavalerie français ou allemand du XIXe!







JE CORRESPONDS 1

615P893 - Je cherche correspondant ou correspondante **aimant les chevaux,** pour échanger ou donner des images de chevaux ou pour des discussions. Envoyez-moi une photo d'identité.
Samuel NEGRE, Les Borées, St-Bonnet-de-Chirac, 48100 **MARVEJOLS.**

617P893 - J'aimerais avoir **l'adresse du studio du groupe UB 40** en Angleterre et le nom de chaque chanteur le composant (avec prénoms). Si jamais vous ne voulez pas publier votre réponse, au moins écrivez-moi et je vous enverrais les frais d'envoi. S.V.P. Merci.
Hélène CHAUCHAT, Etchondes-Bussumarite, 64220 **ST-JEAN-PIED-DE-PORT.**

620P893 - Je recherche un(e) correspondant(e) **aimant la musique moderne.** Qu'il soit branché. J'ai 13 ans, et je parle un peu l'anglais. Alors Hello and thank you Pif !
Frédéric MARANDON, 4, rue des Aubépines, 28500 **GARNAY-VERNOUILLET**

623P893 - Je m'appelle Emilie, j'ai 11 ans. Je cherche une correspondante Anglaise et Allemande, parlant français, **aimant le tennis et faisant collection de timbres et de cartes postales.** Merci beaucoup Pif !
Emilie LIVIGNAC, 3, rue Amédée Huon, 94200 **IVRY**

628P893 - Salut ! Je voudrais correspondre avec une fille de mon âge (13 ans et demi ou 14 ans), **sympa, quels que soient ses goûts.** Je cherche aussi garçons ou filles **collectionnant des autocollants.** Merci. P.S. : pour la fille qui correspondra avec moi, prière d'envoyer une p h o t o.

Pour tous ceux qui veulent envoyer un message à Star, voici son adresse:

STAR ROWE
999 GREEN STREET
SAN FRANCISCO
CALIFORNIA
94133 USA

Sébastien BERTRAND, 10, rue du Ruissolet, 51100 **REIMS**

630P893 - J'ai 13 ans et je voudrais correspondre avec garçons ou filles, habitant la région parisienne. **J'aime la danse moderne, la natation, le basket, la gymnastique et surtout le dessin et les animaux.** Si possible faire des échanges. Merci et salut à tous les Pifos !
Valérie BOUSIQUE, 6, Place Henri Farmant, **LA GRANDE GARENNE**

633P893 - Bonjour, j'ai 14 ans. Je voudrais correspondre avec un garçon de la région de Périers (Manche) qui aurait le même âge que moi. **Je collectionne les cartes postales, les trombones.** J'espère avoir une réponse. Merci
Peggy FRILEUX, Launay Loup-fougères, 53700 **VILLAINES-LA-JUHEL**

641P893 - Bonjour ! J'ai 13 ans, je voudrais correspondre avec filles de tout âge aimant **la musique, le sport, et surtout les animaux.** Aimeriez-vous correspondre avec moi ? J'attends vos réponses avec impatience (écrire en Français). Réponse assurée.
Nathalie RENAUD, 3, rue du Mont-Blanc, 92160 **ANTONY.**

645P893 - J'ai 13 ans, **cherche correspondants(es) allemands (es) de 13 ans.** Aimant Jean-Jacques Goldman. Envoyez une photo S.V.P.
Christophe HOGUIN, 118, rue Balzac, bât. D-124, 94400 **VITRY-SUR-SEINE.**

646P893 - J'ai bientôt 11 ans, je voudrais correspondre **avec filles ou garçons du même âge.** J'aime la musique, les sports, en particulier l'équitation car j'en fais. Je préférerais quelqu'un qui aime ça. Joindre photo si possible. Réponse assurée.
Romuald BOUSCASSE, 26, rue de la République, 94470 **BOISSY-ST-LEGER.**

647P893 - Salut ! Je voudrais correspondre **avec des fans de Renaud. Qui parlent français** et **ayant n'importe quel âge.**
Katir D'OLIVEIRA, 9, allée J.-J. Désiront, 51100 **REIMS.**

651P893 - Je corresponds **avec n'importe quelle fille ou garçon âgé de 11-12 ans.** J'aime bien nager et adore me promener dans la nature (les bois, les prés). Je n'aime pas parler (surtout pas) du collège.
Armelle GOUIT, « La Soulière St-Paul-en-Cornillon », 42240 **UNIEUX.**

661P893 - Hello ! J'ai 13 ans et demi. Tu as mon âge, tu aimes Wham, J.-J. Goldman, Madonna et les autres ? Tu aimes le sport, les animaux et la nature et tu es mignon. Alors filles ou garçons (n'importe quels pays) écrivez-moi. Joindre photo. Bises.
Corinne PLISSON, « Bourg de Touchay », 18160 **LIGNIERES.**

662P893 - Jourbon ! Cherche correspondant(e) plutôt cablé(e). J'ai 12 ans. J'aime les musiques

Pour Katia, les messages sont à adresser à:
KATIA LYTCHEVA
COMITE SOVIETIQUE POUR LA DEFENSE ET LA PAIX
URSSS, MOSCOU
PROSPEKT MIRA, D. 36

new-wave (Indochine, the Cure, U2), les films suivants : « trois hommes et un Couffin », « Subway », « L'Effrontée », « La b o um (1 et 2 »). Je suis également passionné par la micro-informatique et le BMX (ayez entre 11 et 13 ans).
Jean DESPHIEUX, 1, rue du Belle, 50000 **SAINT-LO.**

669P893 - Salut ! **J'ai 13 ans** et je voudrais correspondre **avec des filles ou garçons de mon âge.** J'apprends aussi l'allemand, ça fait ma 2ᵉ année. Une photo si possible. Ma réponse est assurée.
Sophie CAUDAN, 23, rue de Metz-Bléville, 76620 **LE HAVRE.**

678P893 - Salut ! Je voudrais correspondre avec une fille anglaise ou américaine sachant parler le français. J'ai treize ans et j'aime la nature.
Isabelle DERRIEN, 2, place Terre-Del-Reiy, porte 6, 34920 **LE CRES.**

689P893 - Salut ! Je **cherche un correspondant(e) français ou autres pays** qui aime l'informatique et le cheval. S.V.P. : Si vous voulez donnez-moi votre photo. J'ai 12 ans.
David CODOHIE, « Aspères », 30250 **SOMMIERES.**

691P893 - Bonjour ! **J'ai 10 ans et demi** et je voudrais correspondre **avec une fille de mon âge.** J'aime les fleurs et les animaux surtout les chats. Je fais de la danse rythmique. J'ai une chatte, appelée « Chouky ».
Sandrine MERCEY, « La Madeleine », 01750 **REPLONGES.**

694P893 - Bonjour ! J'ai 10 ans, je cherche correspondant **garçon ou fille de mon âge. Merci d'avance.**
Gregory TONI, Rue de la Sablière, 91150 **ETAMPES.**

698P893 - J'ai 7 ans. Je voudrais correspondre avec des enfants de mon âge g pour parler des plus belles choses de notre ville. Ecrivez-moi, merci.
Guillaume GARCIN, 549, la Sauvegarde Duchère, 69009 **LYON.**

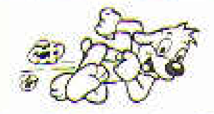
703P893 - Salut ! J'ai 18 ans. Je voudrais correspondre avec une jeune Espagnole de 16-17 ans, parlant français. J'aime beaucoup **la lecture, le cinéma, la campagne, la piscine et la nature.**
Adeline AKRE, 1, allée de l'Estérel, 92160 **ANTONY.**

704P893 - Salut ! J'ai 14 ans, j'aimerais correspondre avec une fille de mon âge habitant dans ma région, **aimant Indochine, A-Ha, The Cure, J.-J. Goldman.** (S.V.P. envoyez-moi une photo.)
Denis ALLART, 26, rue du Dr-Fourniols, 95420 **MAGNY-EN-VEXIN.**

708P893 - Bonjour ! J'ai 10 ans et demi, je voudrais correspondre avec des filles ou des garçons de mon âge, parlant français. **J'aime les animaux, le groupe Indochine.** Envoyez photo. Merci.
Sylvie TANNEAU, 30, rue Raymond Guênet, 29120 **PONT-L'ABBE.**

713P893 - J'ai 12 ans, j'aimerais correspondre avec des filles ou garçons de mon âge. **J'aime le sport, en particulier le karaté.** Réponse assurée.
Christy HEYLEN, 30, rue des Bleuets, 5790 Jemeppe **BELGIQUE.**

715P893 - Salut ! J'ai 15 ans et demi. J'habite la Picardie, cherche garçons et filles de tous pays, possibilité de correspondance en français, anglais, allemand. **J'aime le rock, le dessin, le sport en général et les chiens.** (Envoyez photos).





Bruno PARSY, 8, av. Jean-Moulin, L.E.P., 80400 **HAM**.

720P893 - Je recherche **un garçon ou une fille qui ait entre 13/15 ans**, pour correspondre en français. Si possible, avoir une photo.
Franck BUSSON, 28, rue J.-de-Grouchy, 76700 **HARFLEUR**.

721P893 - Salut ! **Je suis un mordu de foot** et je fais appel à tous les fans de football qui aimeraient correspondre avec moi. J'ai 11 ans et j'aime tous les sports.
Jean-Marie LE GOFF, rue du 8-Mai, 22570 **LANISCAT**.

727P893 - Je cherche une correspondante ayant entre 12 et 15 ans, blonde aux yeux bleus ou verts ; moi, j'ai 14 ans. Je voudrais qu'elle habite Lisieux, Caen, Bernay ou dans les environs, **pour loisirs, sorties, etc.**
Olivier CHAPLET, 7, avenue Ste-Thérèse, 14100 **LISIEUX**.

732P893 - Salut aux Pifos et Pifettes. Je voudrais correspondre avec fille de 11 ans, demeurant en France. **J'aime le sport, l'école, les chevaux, la musique moderne.** Joindre photo. J'ai 11 ans presque.
Sandrine VIGNAUD, Landes, 17390 **TONNAY-BOUTONNE**.

733P893 - Je voudrais correspondre avec un garçon de 11 à 12 ans. **J'ai fondé un club appelé « Protection des animaux ». J'aime le sport, dessiner, et jouer au foot.**
Richard MARBEUF, 13, rue d'Osmoy, St-Cyprien, 86000 **POITIERS**.

734P893 - Salut. Je cherche correspondant(e) Français de 9, 10, 11 ans. **J'aime le sport, les animaux, le cinéma, la new wave.** Je suis branché. (J'ai 11 ans).
Sébastien SUCHOD, 19, rue Pierre-Raymond, 87000 **LIMOGES**.

745P893 - Salut les Pifos ! J'ai 11 ans, j'adore Sting, le groupe Wham, je voudrais correspondre avec **un Anglais**, parce qu'en 6e, si je passe, j'apprends l'anglais. Merci. Salut. Ecrivez-moi.
Michaëla MACHADO, 54, rue du Col-Louis-Bouchet, 92360 **MEUDON-LA-FORET**.

754P893 - Bonjour ! Je voudrais correspondre **avec un garçon de 10 ans collectionneur de timbres et aimant l'informatique.**
Stéphane ROUSSEL, 13, rue du Chatelet, 51110 **WARMERIVILLE**.

764P893 - Salut ! **J'ai dix ans** et je voudrais correspondre **avec un garçon de mon âge** qui aime la nature, littérature et les animaux. Réponse assurée. A bientôt. Merci Pif.
Florence BUOT, 79, avenue Carnot, 94290 **VILLENEUVE-LE-ROI**.

770P893 - **Je cherche un correspondant ayant entre neuf et onze ans, moi j'en ai dix.** J'aime la musique moderne, je pratique le judo. Merci à celui qui voudra correspondre avec moi.
Patrick SIMON, Vallavelle heckel, bt G3, avenue Elleon, 13011 **MARSEILLE**.

771P893 - Coucou c'est moi ! **Je recherche désespérément des copains et copines, avec qui correspondre entre 13 et 16 ans, moi j'ai 14 ans. De n'importe quel pays, mais parlant français,** j'aime la musique moderne, mais je suis romantique. Joindre photo, merci.
Aurora KRIEGER, 78, rue St-Dominique, 75007 **PARIS**.

772P893 - Bonjour à tous ! Je voudrais correspondre **avec une Anglaise sachant parler le français.** Je collectionne les cartes postales, j'aime le cinéma et la vie simple. **J'ai 12 ans.**
Delphine LEKEU, rue Asseline, Auzouville-sur-Saane, 76730 **BACQUEVILLE-EN-CAUX**.

773P893 - Salut ! J'ai 15 ans, **je cherche correspondant(es) de tous les pays parlant l'anglais, le français ou l'espagnol** et ayant entre 14-16 ans. J'aime la natation, l'équitation et les animaux. Merci.
Virginie DERRIEN, 84, allée de l'Ile-de-France, 78250 **MEULAN**.

774P893 - Nous sommes deux cousines, nous avons 14 ans, nous **désirons correspondre avec deux frères jumeaux résidant au Canada.** Envoyez-moi photos S.V.P. Réponse assurée.
Christelle et Rachel PEDRONO, 53 bis, fg St-Lubin, 41100 **VENDOME**.

775P893 - J'ai 9 ans, je cherche à correspondre avec **un garçon qui aime les avions et qui en a.**
Loïc NICOLAS, 10-14 rue du Bac, 94170 **LE PERREUX**.

780P893 - **Je cherche correspondant anglais de 13 ans,** j'habite dans un petit village dans le midi de la France, je sais parler un peu l'anglais. J'aime la nature, la balade et les animaux.
Gilles LORENTE, 3, lot. Dejanne, 34660 **COURMONTERRAL**.

784P893 - Salut les Pifos ! **J'ai 12 1/2 ans et je cherche correspondants (es) de mon âge habitant l'Amérique ou l'Angleterre** et sachant parler anglais et français, j'adore le sport, la danse, la musique et J.-J. Goldman. Réponse assurée.
Valérie DUSSOUILLEZ, 17, rue de l'Abergement, 39390 **DAMPARIS**.

785P893 - Salut ! J'ai bientôt 14 ans et je suis une Française aux cheveux châtains et aux yeux marron. J'aime le sport, la musique et la nature. **Je voudrais correspondre avec des amis de tous les pays (sauf France)** en français, anglais ou espagnol. Réponse assurée.
Viviane FABRE, 19, chemin de l'Ermite, 38230 **TIGNIEU**.

788P893 - Je voudrais correspondre **avec un garçon de 8 ans ou fille** qui aiment le judo et la musique, les livres.
Willy LERNON, 6, avenue René-Pierre-Montconseil, 91100 **CORBEIL-ESSONNES**.

791P893 - Salut ! **J'ai 9 ans**, je voudrais correspondre avec une fille de mon âge, j'aime la danse, la musique moderne, les animaux... je voudrais correspondre de préférence avec une fille **étrangère**. Merci.
Axelle PIED, 15, rue Saint-Maixent, 79000 **NIORT**.

792P893 - **Cherche correspondant(e) ayant 10 ans, habitant Paris si possible,** aimant les animaux, le sport et la musique. J'ai 10 ans.
Corinne LEROY, 92, av. Maurice-Thorez, 94200 **IVRY-S-SEINE**.

798P893 - Salut les Pifos ! **J'aime lire, écrire, la musique** (je suis musicien). Je cherche un(e) correspondant(e) anglais(e). Joindre photo S.V.P. J'ai 12 ans. J'ai oublié, correspondant(e) parlant français. Salut !
Karl-Stéphane GISLAIN, 4, rue de la Chapellette, 7088 Bray **BELGIQUE**.

799P893 - Salut ! J'ai 12 ans j'aimerais correspondre avec des filles et des garçons de tous pays. **J'aime le foot, la nature, les timbres, les animaux. Réponse assurée.**
Pierre-Michel GLOWACZ, rue Louis-de-Brouckère, 4320 Montegnee, Liège **BELGIQUE**.

800P893 - Salut ! Je suis un jeune garçon de 10 ans et je désire correspondre avec les filles et garçons qui aient entre 11 et 14 ans. **J'aime bien la musique.**
Youssouf DJOHORE, 25, rue d'Estienne-d'Orves, 92400 **COURBEVOIE**.

804P893 - Bonjour tout le monde ! J'ai presque 14 ans et j'aimerais correspondre avec **un garçon** ou une fille du monde entier. **J'aime les animaux, la lecture, un peu la photo, la musique, guitare (que je pratique), si tes goûts diffèrent des miens, tant mieux.**
Isabelle MARS, 12, rue de la Gravelle, 61000 **ALENCON**.

806P893 - Je suis un garçon et j'ai eu 10 ans le 03-05-86. Je cherche **une correspondante habitant au U.S.A.** parlant le français et qui a le même âge que moi et à qui je pourrais écrire des lettres.
Rade-Amadou KONADE, rue Gomat (sicat-Baobab n° 811), Dakar **SENEGAL**.

813P893 - Bonjour ! Je cherche des correspondantes de tous pays, écrivant anglais ou français. **J'aime lire, écrire, danser, écouter de la musique** (Gold, Renaud, Madonna). J'ai 12 ans et demi.
Marie-Pierre LAUBY, 19, rue du Professeur-Bordas, 19300 **EGLETONS**.

814P893 - J'ai 11 ans et demi et je voudrais correspondre avec des garçons et des filles qui aient entre 10 et 13 ans (français). **J'aime le football, J.-L. Lahaye, Jean-Jacques Goldman et Julien Clerc.** (Joindre photo si possible). Réponse assurée.
Damien BRESSOLES, Lux - L'horte », 31290 **VILLEFRANCHE-DE-LAURAGAIS**.

815P893 - Je voudrais une **correspondante anglaise** qui sache écrire et pparler français et qui ait entre 11 ou 13 ans. J'ai 12 ans et je suis française.
Mylène BOULESTEIN, 1, rue des Tamaris, 21300 **CHENOVE**.

819P893 - J'ai 14 ans, je recherche correspondant(es) qui ne viennent pas de France mais qui sachent parler le français. **J'aime lire, surtout Pif, je collectionne les timbres. J'aime la gymnastique.**
Anne-Marie KLEIN, 59, rue de la Chapelle, 67230 **KOGEHEIM**.

821P893 - Salut les Pifos ! Je voudrais correspondre avec une fille ou un garçon qui ait entre (11 et 13 ans). **J'aime J.-J. Goldman, et Sade. J'adore les animaux. Je m'intéresse à la mythologie grecque, à l'Egypte et au peuple Inca.** Merci d'avance.
Frédéric FLINIAUX, 27, rue Athanase-Clouzard, Saint-Clément, 89000 **SENS**.

822P893 - J'ai 9 ans, je cherche Pifos ou Pifette de mon âge **habitant Nice.** Photo S.V.P.
Katia RYBOJAD, 56, bd Napoléon-III, 06200 **NICE**.

834P893 - Salut les Pifos ! J'aimerais correspondre avec des camarades du monde entier. Racontez-moi votre vie. **Je fais du judo** (ceinture orange). J'ai hâte de recevoir vos lettres et vos photos (Réponse garantie). Gros bisous. Merci à vous tous.
Bernard CAUZIN, 24, rue Cambacérès, 81000 **ALBI**.

SADAKO D'HIROSHIMA

Par un beau jour de l'année 1943, une jolie petite fille brune naquit à Hiroshima. On l'appela Sadako, Sadako Sasaki. Quand elle eut deux ans, les États-Unis lancèrent une bombe atomique sur sa ville. Un grand nombre d'innocents moururent. Sadako survécut; mais, comme beaucoup d'enfants, elle avait reçu, sur tout son petit corps de bébé, de ces petites choses invisibles que l'on dit radioactives.

Jusqu'à douze ans, Sadako eut une vie calme et heureuse.

Un soir, s'entraînant à la course, elle s'effondre. On la conduit à l'hôpital, et on lui dit qu'elle a la leucémie, la maladie de la bombe atomique...

Sadako ne voulait pas mourir. Une amie lui rendit visite à l'hôpital, et lui plia une grue dans un carré de papier doré – *oritsuru.*

"La grue de papier est signe de bonheur et de longue vie, dit-elle, et on raconte que si on en plie mille, on est sûr d'avoir une vie longue, longue et heureuse."

La famille de Sadako et ses amis lui apportèrent des carrés de papier de toutes les couleurs. Elle les transforma tous en grues. La chambre devint lumineuse et belle.

Après avoir plié plusieurs centaines de grues, Sadako s'éteignit à l'hôpital de la Croix-Rouge d'Hiroshima, le 31 octobre 1955.

Les enfants japonais collectèrent de l'argent, pour élever un monument en l'honneur de Sadako et de tous les enfants victimes de la bombe atomique. Ce monument représente Sadako portant une grande grue dorée au-dessus de sa tête. Au pied du monument, ces mots gravés :

NOTRE CRI
NOTRE PRIÈRE
PAIX DANS LE MONDE !

Photos : Institut Hiroshima-Nagasaki / Image Bank

En cette dernière semaine du mois d'août, le cirque Pinder-Jean Richard, qui s'est associé à Pif et à V.V.L. durant tout l'été dans le cadre de l'Année internationale de la Paix, plantera son chapiteau dans les Landes et dans les Pyrénées-Atlantiques. Il sera à :

MIMIZAN, le 26 août
VIEUX-BOUCAU, le 27 août
CAPBRETON, le 28 août
BIARRITZ, le 29 août
BAYONNE, le 30 août
BAYONNE, le 31 août

Découpe après l'avoir signé le message destiné à Katia et Star. Colle-le sur une carte postale, affranchis-la suffisamment et envoie-la à :
KATIA ET STAR / V.M.S. Publications / Cédex 1003 / 75810 PARIS-BRUNE

1986 – ANNÉE INTERNATIONALE DE LA PAIX

Chères KATIA et STAR,

Vous êtes des enfants soviétique et américain. Vous appelez les enfants du monde à devenir comme vous, comme l'était SAMANTHA, des ambassadeurs de la Paix. La Paix, c'est notre affaire à tous.

Si la guerre atomique éclatait, la vie de tous les hommes, la nature, les animaux seraient menacés.

Je veux vivre dans un monde sans arme, sans explosion nucléaire, regarder le ciel et les étoiles, sans avoir peur.

Les guerres qui tuent les parents et les enfants doivent finir !

L'argent des armes doit servir pour ceux qui ont faim, connaissent la misère, le racisme, à ceux qui sont privés de liberté.

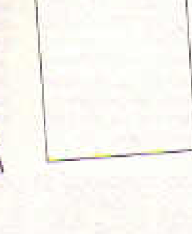
JE DÉCLARE LA PAIX A TOUS LES ENFANTS DU MONDE !

KATIA et STAR vous pouvez compter sur moi.

Je vous embrasse.

Signature :





KATIA ET STAR
V.M.S. Publications
146, rue du Fg Poissonnière
CÉDEX 1003
75810 PARIS-BRUNE

encart "Planète Terre" est page de I à VIII